

MANUAL DE OPERACIONES Y PARTES



SERIES *Mikasa*
BANDEJA COMPACTADORA
NO REVERSIBLE
MODEL MVC-88GH/GHW
(MOTOR HONDA DE GASOLINA)

Revision #4 (10/15/04)

Para encontrar la versión actualizada
de esta publicación, visite nuestro
sitio en Internet:
www.multiquip.com



ESTE MANUAL DEBE ACOMPAÑAR AL EQUIPO EN TODO MOMENTO.



PRECAUCION



CALIFORNIA— Propuesta 65 Precaución

En el Estado de California se considera que los humos de escape y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, defectos de nacimiento y algunos otros daños reproductivos

[illegible]

Bandeja Compactadora Multiquip — MVC88GH/GHW

Página de notas	3
Indice	4
Procedimiento para ordenar partes	5
Mensajes de seguridad y símbolos de alerta	6-7
Reglas para una operación segura	8-9
Calcomanías de operación y seguridad	10
Especificaciones (compactador/motor)	11
Información general	12
Componentes (bandeja compactadora)	13
Componentes (motor)	14
Inspección	15-16
Arranque inicial	17-18
Operación	18
Mantenimiento	20-21
Preparación para almacenamiento	22
Posibles problemas (motor)	23-24
Posibles problemas (bandeja compactadora)	24
Explicación de códigos en notas de columna	26
Partes sugeridas	27

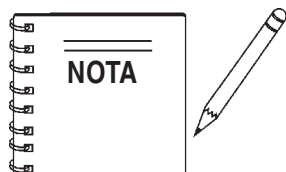
Motor Honda GX160K1QMX2

Ensamble de la cabeza del cilindro	38-39
Ensamble cilindro tonel (retroceso)	40-41
Ensamble de la cubierta del cárter	42-43
Ensamble del cigüeñal	44-45
Ensamble del pistón/anillos	46-47
Ensamble árbol de levas	48-49
Arranque de retroceso	50-51
Ensamble cubierta del ventilador	52-53
Ensamble del carburador	54-55
Ensamble filtrador de aire	56-57
Ensamble del silenciador del escape	58-59
Ensamble del tanque de combustible	60-61
Ensamble del ventilador y disco volante	62-63
Ensamble de la bobina de ignición	64-65
Ensamble del control	66-67
Ensamble del juego de empaques	68-69
Etiquetas	70-71

Términos y condiciones de venta — partes	72
--	----

Ilustraciones de los componentes

Placa de identificación y calcomanías	28-29
Ensamble de la carrocería	30-31
Ensamble del vibrador	32-33
Ensamble del rociador (opción)	34-35
Ens. de las llantas de transportación (opción) ..	36-37



Las especificaciones y el número de parte, están sujetos a cambio sin previo aviso.

PROCEDIMIENTO PARA ORDENAR PARTES

Cuando ordene partes, por favor tenga la siguiente información:

- ☐ Número de cuenta del distribuidor
- ☐ Nombre y dirección de distribuidor
- ☐ Dirección de embarque (si es diferente a la factura)
- ☐ Número de fax para confirmaciones
- ☐ Número de modelo si es necesario
- ☐ Cantidad, número de parte y descripción
- ☐ Especifique el método preferido de envío:
 - ✓ FedEx ó UPS terrestre
 - ✓ FedEx ó UPS segundo ó tercer día
 - ✓ FedEx ó UPS día siguiente
 - ✓ Federal Express prioridad uno
 - ✓ DHL
 - ✓ Camión

Nota: A menos que se indique de otra manera por el cliente, todas las órdenes son consideradas como "órdenes normales", y se embarcarán dentro de 24 horas. Haremos lo posible por embarcar "vía aérea" el mismo día que la orden se reciba, esto si es antes de las 2 p.m. hora del pacífico. Las "órdenes en existencia" deben ser marcadas en la forma enviada por fax ó Internet.



Como conseguir ayuda...

Por favor cuando llame tenga a la mano el modelo y el número de serie.

MULTIQUIP OFICINA CORPORATIVA

18910 Wilmington Ave. 800-421-1244
Carson, CA 90746 FAX: 310-537-3927
E-mail: mq@multiquip.com
Internet: www.multiquip.com

DEPARTAMENTO DE REFACCIONES

800-427-1244 FAX: 800-672-7877
310-537-3700 FAX: 310-637-3284

REFACCIONES MAYCO

800-306-2926 FAX: 800-672-7877
310-537-3700 FAX: 310-637-3284

DEPARTAMENTO DE SERVICIO

800-421-1244 FAX: 310-537-4259
310-537-3700

ASISTENCIA TECNICA

800-478-1244 FAX: 310-631-5032

DEPARTAMENTO DE GARANTIAS

800-421-1244, EXT. 279 FAX: 310-537-1173
310-537-3700, EXT. 279

Realice sus pedidos vía Internet ó fax ¡Así obtendrá más ahorros!

(Solo para distribuidores en Estados Unidos)

¡Descuentos extra!

Todos los pedidos que incluyen los números completos de parte y que son recibidos por nuestro sistema automático de pedidos vía Internet o vía fax son considerados para los siguientes descuentos extra:

Pedido vía	Pedidos regulares	Pedidos en existencia (\$750 US dls. en lista y más)
Fax	3%	10%
Web	5%	10%

¡Mercancías especiales son permitidas cuando ordena 10 ó más artículos vía Internet ó fax! **

En servicio FedEx terrestre **no hay cargo por flete.**

No se permiten otros fletes enviados por otro transportista.

****Las tuercas, pernos y arandelas comunes (todos los artículos de menos de \$1.00 US dls. de la lista de precios) no cuentan más allá de 10+ artículos.**

NOTA: LOS DESCUENTOS ESTAN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.



MULTIQUIP INC.
18910 WILMINGTON AVENUE
POST OFFICE BOX 6254
CARSON, CALIFORNIA 90749
310-537-3700 • 800-421-1244
FAX: 310-537-3927
E-MAIL: mq@multiquip.com
WWW: multiquip.com

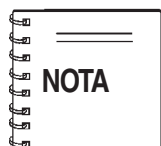
Llame GRATIS directamente a nuestro Departamento de Partes:

Gratis en Estados Unidos — 800-427-1244
FAX gratis — 800-6-PARTS-7 (800/672-7877)

BANDEJA COMPACTADORA MVC-88H —MENS. DE SEGURIDAD Y SIMBOLOS DE A.

¡POR SU SEGURIDAD Y LA SEGURIDAD DE OTROS!

Las medidas de seguridad deben seguirse siempre que se opere este equipo. Una falla al leer o entender los mensajes de seguridad y las instrucciones de operación, podrían tener como resultado daños, en usted mismo y otros.



Este manual del propietario, ha sido desarrollado para proporcionar instrucciones completas, sobre la operación segura y eficiente de la **Bandeja compactadora MVC-88GH/GHW MQ Mikasa**. Refierase al manual del fabricante del motor, para información relativa a su

operación segura.

Antes de usar este apisonador, asegúrese que el operador ha leído y entendido todas las instrucciones de este manual.

MENSAJES DE SEGURIDAD Y SIMBOLOS DE ALERTA

Los tres (3) mensajes de seguridad, que se muestran abajo, le informaran sobre los peligros potenciales que pudieran lastimarlo a usted ó a otros. Los mensajes de seguridad tratan específicamente, el nivel de exposición del operador, y son precedidos por una de las siguientes tres palabras: **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** ó **PRECAUCION**.

! PELIGRO

Le **CAUSARA** la **MUERTE** ó **SERA GRAVEMENTE HERIDO** si **NO** sigue estas indicaciones.

! ADVERTENCIA

Le **PUEDE** causar la **MUERTE** ó **SE LASTIMARIA SERIAMENTE** si **NO** sigue estas indicaciones.

! PRECAUCION

Usted **PUEDE** ser **LASTIMADO** si **NO** sigue estas indicaciones.

SIMBOLOS DE PELIGRO

Los peligros potenciales asociados con la operación de la **bandeja compactadora MVC-88H**, serán referidos con los símbolos de peligro, cada vez que aparezcan a través de este manual, junto con los mensajes de seguridad y los símbolos de alerta.

! ADVERTENCIA

El humo del escape del motor contiene gases tóxicos de monóxido de carbono. Este gas es incoloro e inodoro, y puede causar la muerte si se inhala. **NUNCA** opere este equipo, en alguna área cerrada ó estrecha, donde el flujo de aire es restringido.



! ADVERTENCIA

La gasolina es extremadamente flamable, y sus vapores pueden causar una explosión si se enciende. **NO** arranque el motor cerca de combustible derramado ó fluidos del mismo.



NO llene el tanque de combustible mientras el motor esta funcionando o caliente. **NO** llene de más el tanque, ya que al derramarse el combustible, podría encenderse si entra en contacto con partes calientes del motor ó la chispa del sistema de ignición. Almacene el combustible en recipientes apropiados, en áreas ventiladas y lejos de chispas y flamas.

! ADVERTENCIA

Peligros de quemaduras

Los componentes del motor pueden generar calor extremo. Para prevenir quemaduras, **NO** toque estas áreas mientras el motor esta funcionando ó inmediatamente después de operase. Nunca opere el motor con los escudos calientes ó sin los protectores de calor.



! ADVERTENCIA

SIEMPRE use protección **respiratoria** adecuada, cuando sea necesario.



**PRECAUCION**

Peligros con partes giratorias

NUNCA opere el equipo sin las cubiertas ó los protectores. Mantenga los dedos, las manos, el cabello y la ropa, lejos de las partes en movimiento, para prevenir lesiones.



**PRECAUCION**

Peligros con el equipo dañado

Existen otros mensajes importantes, que se darán a través de este manual para ayudar a prevenir daños a su bandeja compactadora, a otra propiedad, ó al ambiente que lo rodea.

**PRECAUCION**

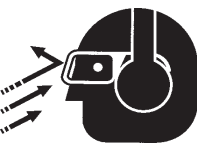
Peligros con el arranque accidental

SIEMPRE coloque el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO**, en la posición de **OFF/APAGADO**, mientras la bandeja compactadora no esta en uso.



**PRECAUCION**

Peligros visuales y auditivos



SIEMPRE use protectores en ojos y oídos.

BANDEJA COMPACTADORA MVC-88H — REGLAS PARA UNA OPERACION SEG.



PELIGRO

¡Lea este manual!

¡El no seguir las instrucciones de este manual, podría ocasionar serias lesiones ó incluso la muerte! ¡Este equipo debe ser operado solamente por personal entrenado y calificado! Este equipo es solo para uso industrial.

Las siguientes guías de seguridad deberán seguirse siempre que se opere la bandeja compactadora MVC-88H Mikasa:

SEGURIDAD GENERAL

- **NO** opere ó de servicio a este equipo, sin antes leer completamente este manual.
- Este equipo no debe ser operado por personas menores de 18 años.
- **NUNCA** opere este equipo sin la ropa de protección apropiada, lentes de seguridad, botas con casquillo y otros accesorios necesarios para efectuar el trabajo.



- **NUNCA** opere este equipo cuando no se sienta bien, debido a fatiga, a enfermedad ó por tomar medicamentos.
- **NUNCA** opere este equipo bajo la influencia de **drogas** ó **alcohol**.



- **NUNCA** desconecte alguno de los "**dispositivos de seguridad o de emergencia**". ¡Desconectar estos dispositivos pueden causar daños severos, lesiones corporales ó incluso la muerte! Desconectar alguno de estos dispositivos cancelará todas las garantías.
- **NUNCA** use accesorios ó aditamentos, que no sean recomendados por Multiquip para el equipo. Podrían resultar daños al equipo y/ó lesiones al operador.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier accidente debido a modificaciones al equipo.
- Siempre que sea necesario, cambie la placa de identificación, las calcomanías de operación y seguridad, cuando éstas presenten dificultad para leerlas.

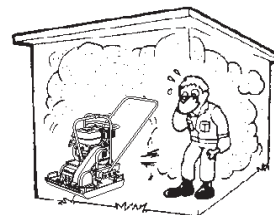
- **SIEMPRE** revise todos los tornillos de la bandeja compactadora que este apretados.

- **NUNCA** toque el tubo del escape, el silenciador ó el cilindro, cuando esten calientes. Permita que estas partes se enfríen, antes de dar servicio al motor ó al apisonador.



- **Altas temperaturas** – Permita que el motor se enfríe antes de añadir combustible ó darle servicio y mantenimiento. El contacto con componentes **¡calientes!** puede causar serias quemaduras.

- La sección del motor de esta bandeja compactadora, requiere un adecuada corriente de aire fresco. **NUNCA** opere la bandeja compactadora, en alguna área cerrada ó estrecha donde la corriente de aire es restringida. De no haber suficiente ventilación, podría causar graves daños al apisonador o al motor y a las personas. Recuerde que el motor de la compactadora, emana monóxido de carbono, un gas **MORTAL**.



- **SIEMPRE** que llene el tanque de combustible, hágalo en una área bien ventilada, lejos de chispas y flamas.

- **SIEMPRE** extreme sus precauciones, cuando trabaje con líquidos **flamables**. Cuando llene el tanque, **detenga** el motor y permita que se enfríe. **NO fume** alrededor ó cerca de la máquina. Podría resultar fuego ó una explosión de los vapores, ó del combustible derramado en el motor caliente.



- **NUNCA** opere la bandeja compactadora, en una ambiente explosivo ó cerca de materiales combustibles. Podría resultar una explosión ó fuego causando severos **daños corporales ó incluso la muerte**.



- Llenar hasta el nivel del tapón, es peligroso, ya que el combustible tenderá a derramarse.
- **SIEMPRE** almacene la bandeja compactadora en un lugar limpio, seco y fuera del alcance de los niños.
- **NUNCA** arranque el motor sin el filtrador de aire. Podrían ocurrir daños severos al motor.
- **NUNCA** deje la bandeja compactadora desatendida, apague el motor.

BANDEJA COMPACTADORA MVC-88H — REGLAS PARA UNA OPERACION SEG.

- **PRECAUCION** este alerta, mientras este dando servicio a la bandeja compactadora. Las partes giratorias pueden causar daños, si esta conectada.

Cargando y descargando (grúa):

- Antes de levantarla, asegúrese que las partes de la máquina (gancho y aislante antivibratorio) no están dañados y los tornillos no se han aflojado ó perdido.
- **SIEMPRE** asegúrese que la grúa ó equipo de levantamiento, ha sido adecuadamente asegurado a el gancho del levantamiento de la compactadora.
- **NUNCA** levante la máquina, mientras el motor está funcionando.
- Use cables de levantamiento adecuados (alambres ó cuerdas) de suficiente resistencia.
- Use un punto de suspensión para el gancho y levante en línea recta hacia arriba.
- **NUNCA** permita que alguna persona ó animal se pare debajo de la máquina mientras se levanta.
- No trate de levantar la máquina a una altura innecesaria.

Transportar

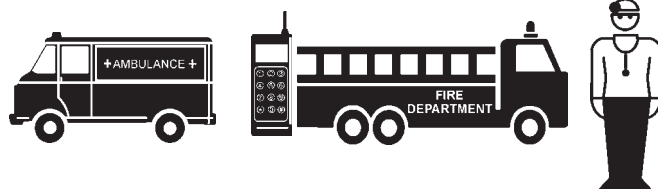
- **SIEMPRE** apague el motor antes de transportarla.
- Apriete el tapón del tanque de combustible y cierre la valvula de combustible, para prevenir que se derrame el combustible.
- Drene el combustible de la compactadora, cuando sea transportada por largas distancias ó por caminos en mal estado.
- **SIEMPRE** sujete la compactadora durante la transportación, asegurando el armazón protector de la compactadora con una cuerda.

MANTENIMIENTO

- **NUNCA** lubrique algún componente o intente dar servicio en una máquina en operación.
- **SIEMPRE** dé a la máquina un tiempo razonable para su enfriamiento antes de darle servicio.
- Mantenga la máquina en condiciones apropiadas de funcionamiento.
- Arregle inmediatamente cualquier daño en la máquina y siempre reemplace las partes dañadas.
- Deshágase de los desperdicios peligrosos correctamente. Ejemplos de estos materiales son: aceite usado del motor, combustible y filtros de combustible.
- **NO** use contenedores de plástico ó de comida para tirar material peligroso.
- **NO** vierta en la basura, el aceite ó el combustible directamente en el suelo, en el drenaje ó en cualquier lugar donde corra el agua.

Emergencias:

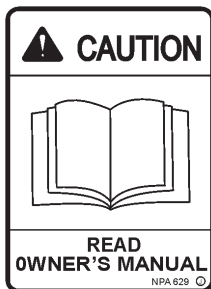
- **SIEMPRE** conozca la ubicación del **extintor** más cercano.
- **SIEMPRE** conozca la ubicación del **botiquín de primeros auxilios** más cercano.
- Conozca la ubicación del teléfono más cercano. También conozca los números de teléfono del servicio de **ambulancia**, **doctor** y **bomberos** más cercano. Esta información es invaluable en caso de una emergencia.



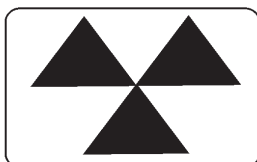
MVC-88GH/HW — CALCOMANIAS DE OPERACION Y SEGURIDAD

Calcomanías de seguridad de la máquina

La bandeja compactadora MVC-88GH/GHW, está equipada con calcomanías con un número de seguridad. Estas calcomanías, son provistas para una operación segura e información sobre el mantenimiento. Las siguientes ilustraciones, muestran estas calcomanías, tal como aparecen en la máquina. Cuando alguna de estas calcomanías no se pueda leer correctamente, debe reemplazarla, puede conseguirlas con su distribuidor.



P/N 920206290



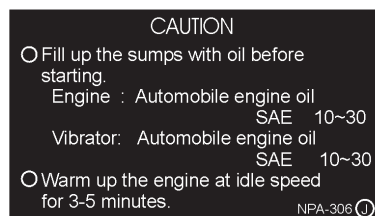
P/N 920101410



P/N 920201580



P/N 920201950



P/N 920203060



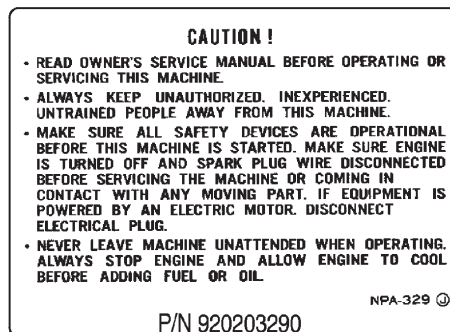
P/N 920203330



P/N 920208350



P/N (CONTACT MQ PARTS DEPT.)



P/N 920203290

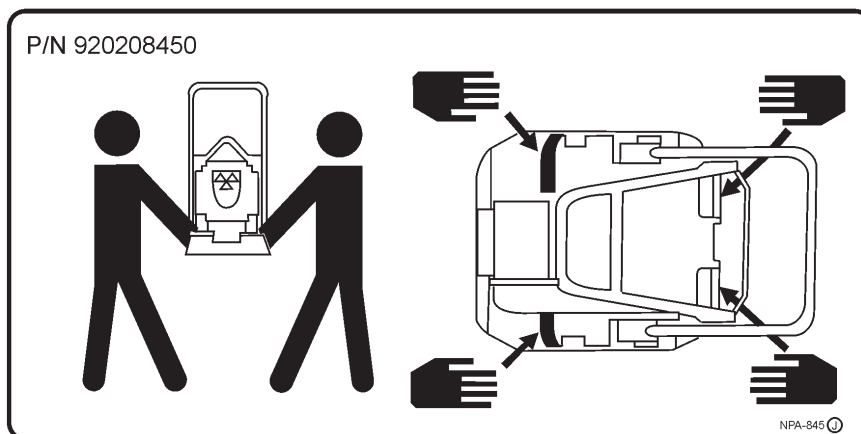


TABLA 1. Especificaciones (Compactora)

Modelos	MVC-88GH/MVC-88GHW
Fuerza centrífuga	1,564.9 kg. (3,450 lbs.)
Número de vibraciones	5,800 vibraciones/min
Velocidad de desplazamiento	22 metros/min. (72 pies/min.)
Dimensiones de la placa (LxA)	.500 x .525 mm 19.7 x 20.7 pulg.
Peso operativo (GW) Peso operativo (GHW)	83.0 kg. (183 lbs.) 96.2 kg. (212 lbs.)
Capacidad del tanque de comb.	3.6 litros (3.8 cuartos de gal.)
Capacidad del tanque de agua solo para modelo GHW	13.0 litros (13.7 cuartos de gal.)
Area máxima de compación	659 metros cuadrados./hr. 7092 pies cuadrados./hr.

Tabla 2. Especificaciones (Motor)

Motor	Modelo	HONDA GX160K1QMX2
	Tipo	Enfriado por aire 4 tiempos, un cilindro, OHV, motor de gasolina con eje horizontal
	Diámetro interno X golpe	2.7 in. x 1.8 in. (68 mm x 45 mm)
	Desplazamiento	163 cc (9.9 pulg.cu)
	Rendimiento máx.	5.0 H.P./3600 R.P.M.
	Capacidad del tanque de combustible	Aprox. (3.6 litros) 0.95 galones U.S.
	Combustible	Gasolina sin plomo para automóvil
	Capacidad del aceite lubricante	.60 litros (0.63 cuartos de galón)
	Método de control de velocidad	Tipo de fuerza centrífuga
	Método de encendido	Marcha de retroceso
	Dimensiones (L x A x A)	304 x 362 x 335 mm (12.0 x 14.4 x 13.2 pulg.)
	Peso seco neto	15 kg. (33.1 lbs)

Definición de la bandeja compactadora

La MVC-88GH/GHW Mikasa, es para caminar detrás, la bandeja compactadora esta diseñada para la compactación de la arena, suelos mixtos y el asfalto. Esta bandeja compactadora es una potente herramienta para compactar, capaz de aplicar una tremenda fuerza en vibraciones consecutivas de alta frecuencia a la superficie del suelo. Sus aplicaciones incluyen compactar caminos, diques y depósitos, así como para rellenar las tuberías de gas, de agua y en trabajos de instalación de cable.

Placas vibratorias

Las placas vibratorias de la MVC-88GH/GHW, produce vibraciones con baja amplitud de alta frecuencia, diseñada para compactar suelos granulados y asfalto.

Las vibraciones que resultan causan movimiento hacia adelante. El motor y el manubrio están aislados de la placa vibratoria.

Frecuencia/Velocidad

La placa vibradora de la compactadora, tiene un rango de frecuencia entre 5800 vpm (vibraciones por minuto). La velocidad de desplazamiento de la compactadora hacia adelante y hacia atrás es aproximadamente de 23 metros/minuto (75 pies/minuto).

El motor

La bandeja compactadora MVC-88GH/GHW Mikasa está equipada con un motor de gasolina Honda, enfriado por aire, 4-ciclos. El motor impulsa un peso excéntrico a una velocidad alta para desarrollar una fuerza de compactación. Además este motor esta equipado con un sistema de **alerta de aceite**, el cual automáticamente se detendrá antes de que el motor caiga a los límites de operación seguros del aceite del motor. Siempre asegúrese de revisar el nivel del aceite del motor antes de arrancarlo.

Controles

Antes de arrancar la bandeja compactadora MVC-88GH/GHW, identifique y comprenda la función de los controles y los componentes como se indican en la Figura 1.

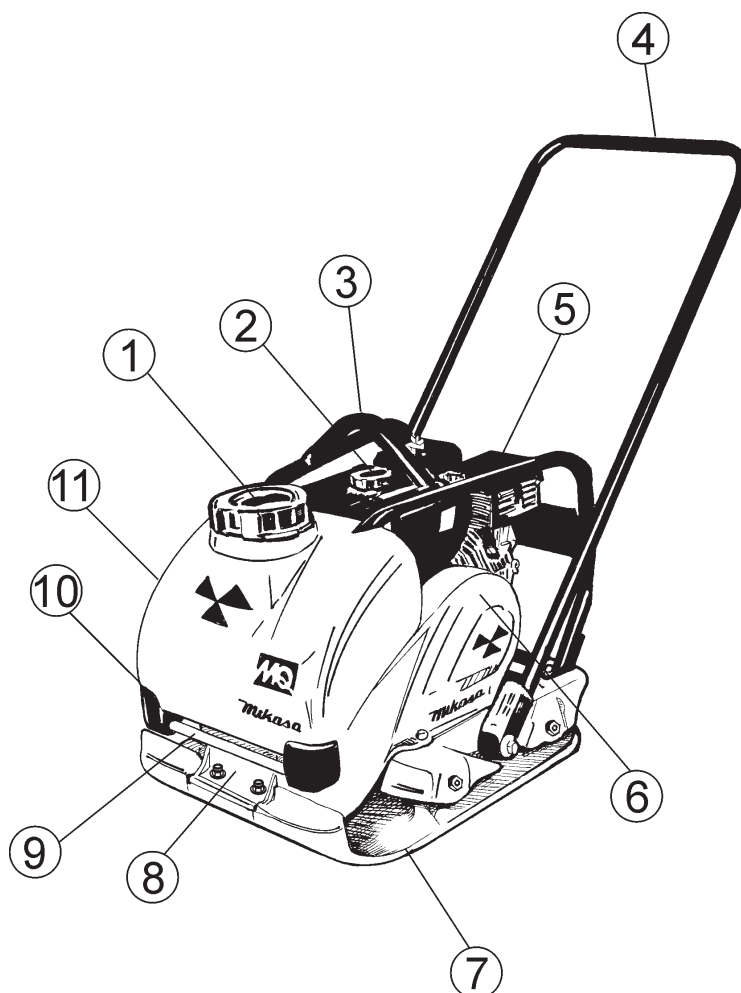


Figura 1. Controles de la bandeja compactadora

La Figura 1, muestra la ubicación de los controles básicos y los componentes de la bandeja compactadora MVC-88. La función de cada control es descrita a continuación:

1. **Tapón del tanque de agua** – Retire este tapón para agregar el agua al tanque.
2. **Tapón del tanque de combustible** – Retire este tapón para agregar el combustible.
3. **Levantamiento** – Cuando levante la compactadora se requiere también el uso de un montacargas, grúa, etc., ate una cuerda ó una cadena alrededor de este punto de levantamiento.
4. **Manubrio** – Cuando opere la compactadora use este manubrio para dirigir la compactadora.
5. **Motor de gasolina** – Esta bandeja compactadora usa un motor HONDA GX160K1QMX2. Refiérase al manual del fabricante del motor HONDA para información y temas similares.
6. **Cubierta de la banda** – Retire esta cubierta para tener acceso a las bandas-V. **NUNCA** arranque la compactadora sin la cubierta de la banda-V. Si la cubierta de la banda-V no esta instalada, existe la posibilidad de que su mano pueda ser atrapada entre la banda-V y el embrague, como consecuencia causando serios daños y lesiones corporales.
7. **Placa vibratoria** – Una abierta y plana placa construido de durable hierro usado en la compactacion el suelo.
8. **Caja de vibración** – Proteje el excentrico, los engranes y los contra peso.
9. **Tubo de agua (rociador)** – Provee agua al suelo via placa de salpique.
10. **Válvula para detener el agua** – Gire esta válvula hacia abajo para permitir que el agua fluya del tanque de agua hacia el tubo.
11. **Tanque de agua** – Almacena 13 litros (13.7 cuartos) de agua, removible, no necesita herramienta..

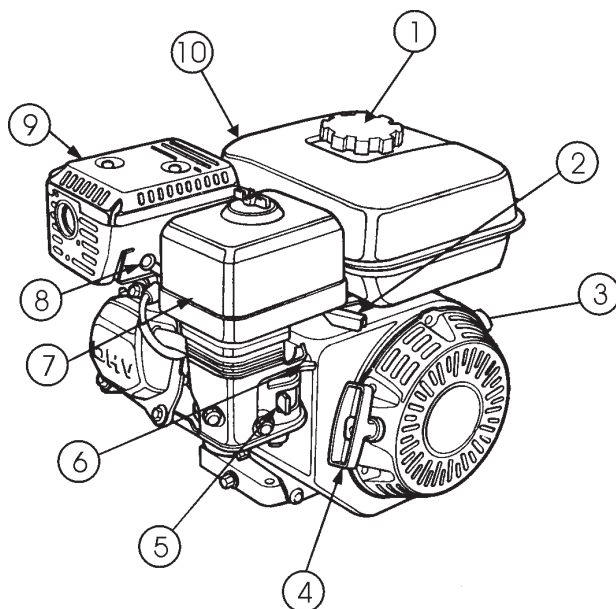


Figura 2. Controles del motor y componentes

SERVICIO INICIAL

El motor (Figura 2) debe ser revisado para una adecuada lubricación y llenado de combustible antes de su operación. Refiérase al manual del fabricante del motor para instrucciones y detalles de operación y servicio.

1. **Tapón del llenado de combustible** – Retire este tapón para agregar gasolina sin plomo al tanque de combustible. Asegúrese de apretar fuertemente el tapón. **NO** sobrellene.

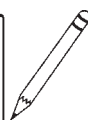
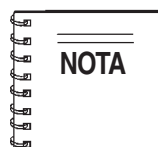
PELIGRO

Peligro con combustible explosivo

Para realizar el llenado del tanque de combustible, debe hacerse solo cuando el motor este apagado y frío. En caso de derrame de combustible, **NO** intente arrancar el motor hasta que los residuos de combustible, hayan sido completamente retirados y el área cercana al motor, este seca.

2. **Palanca del acelerador** – Se usa para ajustar la velocidad del motor RPM (la palanca colocada hacia adelante **DISMINUYE**, la palanca hacia atrás **AUMENTA**).
3. **Interruptor del motor ON/OFF ENCENDIDO/APAGADO**– La posición **ON ENCENDIDO**, permite arrancar el motor, la posición **OFF APAGADO**, detiene las operaciones del motor.
4. **Polea retráctil (jalar la cuerda)** – Método manual de arranque. Jale el asa de arranque, hasta que sienta resistencia, en ese momento jale fuerte y uniforme.

5. **Palanca de la válvula de combustible – OPEN** (abierto) permite el flujo de combustible, **CLOSE** (cerrado) detiene el flujo de combustible.
6. **Palanca del ahogador** – Se usa para arrancar el motor en frío ó en condiciones de clima frío. El ahogador enriquece la mezcla de combustible.
7. **Filtrador de aire** – Previene que el polvo u otras partículas entren al sistema de combustible. Quite la tuerca mariposa que esta sobre la tapa para tener acceso al elemento filtrante.



Operar el motor sin un filtro de aire ó con uno dañado ó con un filtro que necesite reemplazo, permitirá que el polvo entre al motor, causando un rápido desgaste.

ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras

Los componentes del motor pueden generar calor extremo. Para prevenir quemaduras, **NO** toque estas áreas, cuando el motor este funcionando ó inmediatamente después de operar. **NUNCA** opere el motor sin el silenciador.

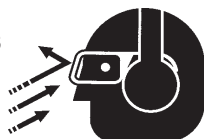
8. **Bujía** – Provee la chispa para el sistema de ignición. La chispa se calibra a intervalos de 0.6 - 0.7 mm (0.028 - 0.031 pulg.) Limpie la bujía una vez por semana.
9. **Silenciador** – Se usa para reducir el ruido y las emisiones.
10. **Tanque de combustible** – Almacena gasolina sin plomo. Para información adicional refiérase al manual del fabricante del motor.

CAUTION

NUNCA opere este equipo, en alguna área cerrada ó estrecha, donde **el flujo de aire es restringido**.



SIEMPRE use protectores en ojos y oídos antes de operar la compactadora.



Antes de empezar

1. Lea las instrucciones de seguridad que están al principio del manual.
2. Limpie la compactadora, retire el polvo y las impurezas, particularmente en el motor, en la entrada del enfriador de aire, el carburador y el filtrador de aire.
3. Revise el filtrador de aire que no tenga polvo o impurezas. Si el filtrador de aire está sucio, cámbielo por uno nuevo según se requiera.
4. Revise el carburador que no tenga polvo o impurezas, por la parte externa. Límpielo en seco con una compresora de aire.
5. Revise las tuercas de seguridad y los tornillos que estén apretados. Debido a la vibración, los tornillos y los pernos se aflojan, esto pudiera traer como consecuencia, un accidente inesperado.



Revise el aceite del motor

1. Para revisar el nivel del aceite del motor, coloque la bomba cuidadosamente a nivel del piso con el motor detenido.
2. Retire la varilla medidora de adentro del orificio para el llenado de aceite del motor (Figura 3) y límpiela.

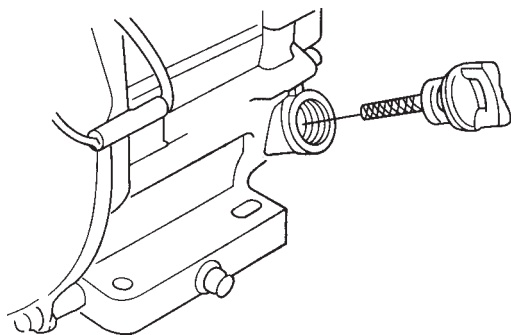


Figura 3. Varilla medidora del aceite del motor (Desmontable)

3. Meta y saque la varilla medidora sin atornillar, de adentro del tubo del llenado de aceite. Revise el nivel de aceite que muestra la varilla.
4. Si el nivel de aceite está bajo (Figura 4), llene por la orilla del orificio con el tipo de aceite recomendado (Tabla 3). La máxima capacidad de aceite es 0.60 litros (0.63 cuartos)

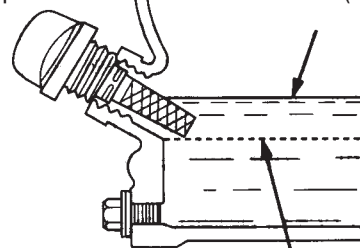


Figura 4. Varilla medidora del aceite del motor (nivel de aceite)

Tabla 3. Tipo de aceite

Temporada	Temperatura	Tipo de aceite
Verano	25°C o más alta	SAE 10W-30
Primavera/Otoño	25°C~10°C	SAE 10W-30/20
Invierno	0°C ó más baja	SAE 10W-10

PELIGRO

Peligro con combustible explosivo

Para realizar el llenado del tanque de combustible, debe hacerse solo cuando el motor esté apagado y frío. En caso de derrame de combustible, **NO** intente arrancar el motor hasta que los residuos de combustible, hayan sido completamente retirados y el área cercana al motor, esté seca. **NO** intente rellenar la compactadora si el motor está **¡caliente!** ó **funcionando**.



Revise el combustible

1. Retire el tapón de la gasolina localizado en la parte superior del tanque de combustible.
2. Visualmente inspeccione para ver si el nivel de gasolina está bajo, en este caso, rellene con gasolina sin plomo.
3. Cuando rellene, asegúrese de usar una coladera para filtración. **NO** sobrellene de combustible. Limpie cualquier derrame de combustible **¡inmediatamente!**

Revise la banda-V

! PRECAUCION

NUNCA intente revisar la banda-V con el motor funcionando. Pueden ocurrir lesiones severas en su mano (Figura 5) si queda atrapada entre la banda-V y el embrague. Siempre use guantes protectores.

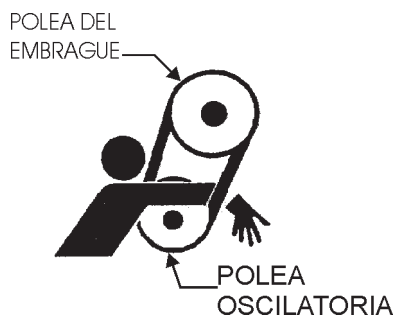


Figura 5. Peligro con la banda-V

1. Para revisar la tensión de la banda-V, quite los tres tronillos que aseguran la cubierta de la banda al armazón como se muestra en la Figura 6.

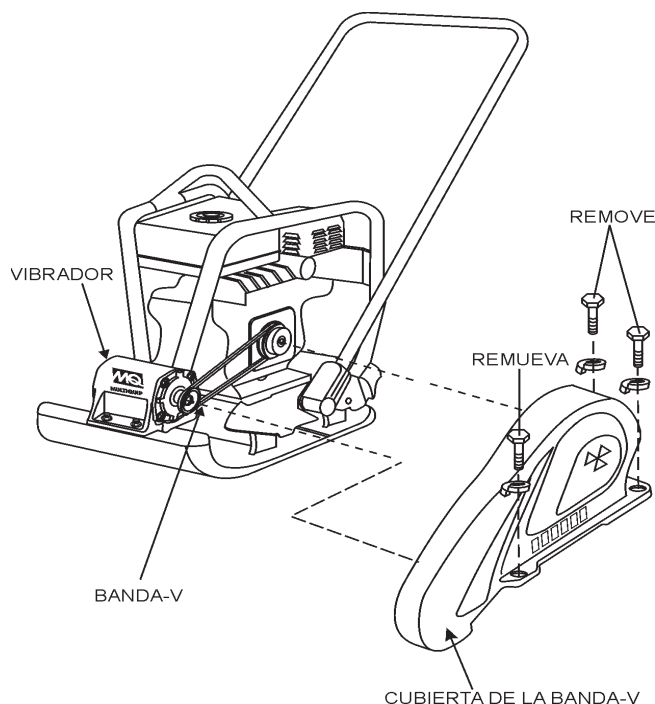


Figura 6. Cubierta desmontable de la banda-V

2. La tensión de la banda-V es apropiada, si la banda-V se dobla de 10 a 15 mm (Figura 7) cuando la presiona con el dedo a la mitad, entre el embrague y los ejes de la polea de vibración.

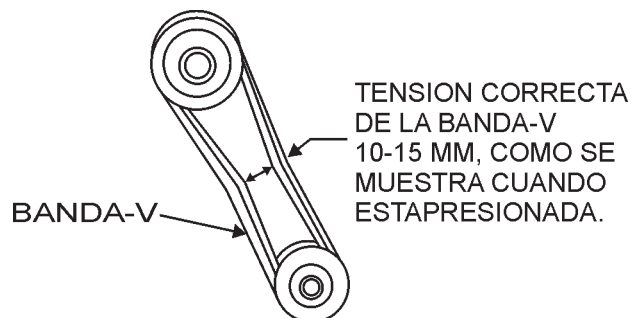


Figura 7. Tensión banda-V

3. Si una banda-V esta floja, disminuirá el rendimiento de la fuerza de transmisión, causando una compactación reducida y un desgaste prematuro de la banda.
4. Si la banda-V llega a desgastarse ó aflojarse, cámbiela por una banda-V, con este número de parte RPF-3320 ó A-32.

Revisión del aceite del vibrador

1. Coloque la bandeja compactadora MVC-88GH/GHW, horizontalmente en una superficie plana. Asegúrese que la compactadora este nivelada cuando revise el aceite en el ensamble del vibrador.
2. Revise el nivel de aceite del vibrador, quitando el tapón (indicador del aceite del vibrador), como se muestra en la Figura 8. El nivel de aceite debe estar hasta el tapón del aceite. El vibrador tiene una capacidad de 140 cc (aproximadamente 1 pinta). **IMPORTANTE**, si necesita aceite, cámbielo usando solo aceite de motor SAE 10W-30.

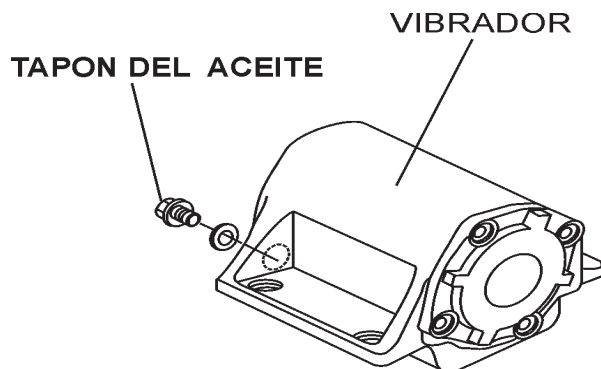
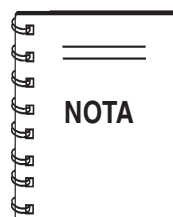


Figure 8. Tapón del aceite del vibrador

PRECAUCION

NO intente hacer funcionar la compactadora, sin antes haber leído y comprendido las secciones de seguridad y arranque inicial.



La posición de **CLOSED CERRADO** de la palanca del ahogador, enriquece la mezcla de combustible al arrancar un motor en **FRIJO**. La posición de **OPEN ABIERTO** proporciona la mezcla correcta de combustible para una operación normal después de arrancar, y volver encender un motor caliente.

1. Coloque la **palanca de la valvula de combustible** (Figura 9) a la posición de "ON" "ENCENDIDO".

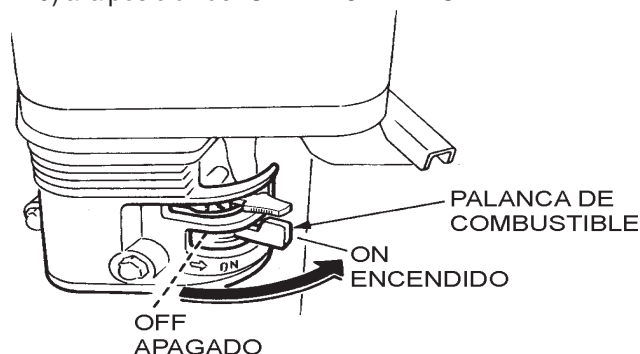


Figura 9. Palanca de la valvula de combustible

2. Coloque el interruptor del motor **ON/OFF ENCENDIDO/ APAGADO** (Figura 10) a la posición "ON" ENCENDIDO.

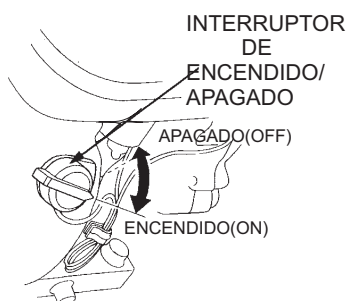


Figura 10. Interruptor del motor ON/OFF ENCENDIDO/ APAGADO

3. Coloque la **palanca del ahogador** (Figura 11) a la posición de "OPEN" ("ABIERTO").

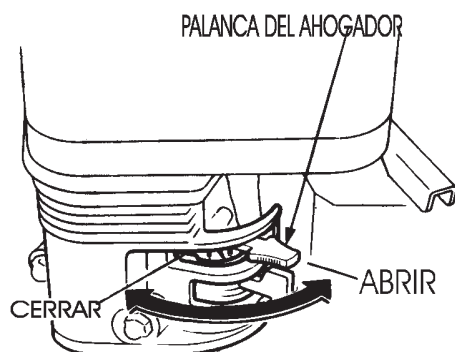


Figura 11. Palanca del ahogador

4. Coloque la **palanca del acelerador** (Figura 12) a la mitad entre la velocidad **alta y baja**.

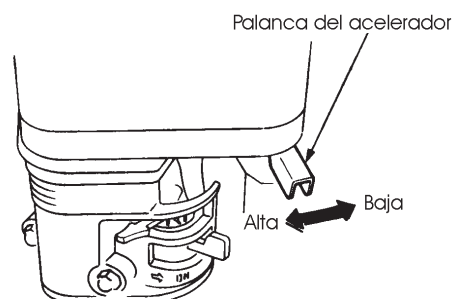


Figura 12. Palanca del acelerador

5. Tome el asa de arranque (Figura 13) y jale suavemente hacia afuera. La resistencia llega a ser más fuerte en cierta posición, eso corresponde al punto de compresión. Regrese la cuerda un poco desde ese punto y jale.

PRECAUCION

NO jale toda la cuerda de arranque hasta el final.

NO suelte la cuerda de arranque después de jalarla. Permita que se regrese tan pronto como sea posible.

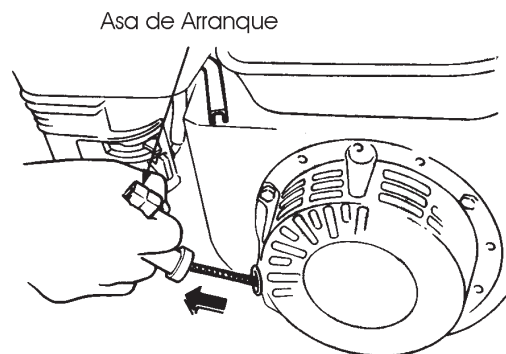


Figura 13. Asa de arranque

MVC-88GH/GHW— ARRANQUE INICIAL/OPERACION

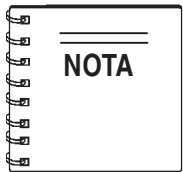
- Si el motor ya ha arrancado, suavemente regrese la palanca del ahogador (Figura 11) a la posición **CERRADO**. Si el motor no ha arrancado, repita los pasos del 1 al 5.
- Antes que la compactadora comience a operar, permita que el motor funcione de 3-5 minutos.
- Revise que no existan ruidos anormales del motor ó fugas de combustible.

Operación

PRECAUCION

Asegúrese de seguir todas las reglas de seguridad referidas en la sección de seguridad de este manual antes de operar esta compactadora. Mantenga el área de trabajo limpia de residuos y de otros objetos que pudieran causar daños a la compactadora o lesiones corporales.

- Una vez que el motor ha arrancado, mueva rápidamente la palanca del acelerador a posición de **alta** velocidad.
- Con la palanca del acelerador en la posición de **alta** velocidad, motor debería estar al alrededor de 2,300 RPM, por lo tanto enganchando el embrague centrifugo.



SIEMPRE mueva la palanca del acelerador rápidamente sin titubear, porque aumentando la velocidad del motor reduce la posible de que el embrague resbale.

- Firmemente sujete la agarradera del manubrio de la compactadora con ambas manos, ya que la compactadora empezará a moverse hacia adelante.
- Lentamente camine detrás de la compactadora y esté alerta por cualquier objeto grande ó material extraño que pudiera causar daños a la compactadora ó alguna lesión corporal.
- La velocidad de la compactadora puede bajar, en terrenos que contengan barro, sin embargo puede haber casos donde la velocidad baje debido a que la bandeja de compactación no sale de la superficie del suelo fácilmente debido a la composición de la tierra. Para rectificar este problema haga lo siguiente:
 - Revise el fondo de la bandeja, para ver si el barro ó algún material equivalente, se han alojado en el mecanismo de la bandeja. Si es así, lávela con agua y remuévalo.
 - Recuerde que la compactadora no funciona tan eficientemente, en superficies con barro ó tierra que tiene un alto nivel de humedad.

- Si la tierra tiene un alto nivel de humedad, permita que la tierra se seque para un apropiado nivel de humedad ó realice la compactación dos veces.

Detención del motor

PRECAUCION

NUNCA detenga el motor repentinamente, cuando esté trabajando a altas velocidades.

- Coloque la **palanca del acelerador** (Figura 12) a la posición **baja**, y escuche como disminuye la velocidad del motor.
- Coloque el **interruptor del motor ON/OFF ENCENDIDO/ APAGADO** (Figura 10) a la posición de "**OFF**" **APAGADO**.
- Coloque la **palanca de la válvula de combustible** (Figura 9) a la posición de "**OFF**" **APAGADO**.



PRECAUCION

La inspección y otros servicios deben ser realizados **siempre** con el motor apagado, en una área firme y nivelada.

Tablas de inspección y servicio de mantenimiento.

1. Para asegurarse que su bandeja compactadora esta siempre en buenas condiciones de trabajo, antes de comenzar, realice la siguiente inspección, de acuerdo con las Tablas de la 4 a la 6.



PRECAUCION

Los intervalos de esta inspección, son para una operación bajo condiciones normales. Ajuste los intervalos de su inspección, basados en el número de horas, que esta en uso su bandeja compactadora y las condiciones particulares de trabajo.



PRECAUCION

Las mangueras de combustible y las conexiones, deben ser cambiadas cada 2 años.

Tabla 4. Plan para el mantenimiento del motor

DESCRIPCION (3)	OPERACION	ANTES	PRIMER MES O 10 HRS.	CADA 3 MESES O 25 HRS.	CADA 6 MESES O 50 HRS.	CADA AÑO O 100 HRS.	CADA 2 AÑOS O 200 HRS.
Aceite del motor	REVISE	X					
	CAMBIE		X				
Filtrador de aire	REVISE	X					
	CAMBIE			X (1)			
Todas las tuercas y tornillos	Vuelva apretar si es necesario	X					
Bujía	REVISE-LIMPIE				X		
	CAMBIE						X
Aletas refrigeradoras	REVISE				X		
Parachispas	LIMPIE					X	
Tanque de combustible	LIMPIE					X	
Filtro de combustible	REVISE					X	
Regimen de marcha lenta	REVISE-AJUSTE					X (2)	
Valvula limpiadora	REVISE-AJUSTE						X (2)
Mangueras de combustible	REVISE	Cada 2 años (cambielas si es necesario) (2)					

(1) De servicio más frecuentemente cuando sea usada en áreas con mucho **POLVO**.

(2) A estos artículos les debe dar servicio solamente el distribuidor, a menos que usted tenga las herramientas adecuada y sean mecánicamente hábiles. Refiérase al catalogo HONDA para procedimientos de servicios.

(3) Para uso comercial, registre las horas de operación para determinar los intervalos de mantenimiento adecuado.

TABLA 5. INSPECCION DE LA MAQUINA

Artículo	Horas de operación	Notas
(Revise el encendido)	Cada 8 horas (diario)	
Tornillos sueltos o faltantes	Cada 8 horas (diario)	
Daños en alguna de las partes	Cada 8 horas (diario)	
Funcionamiento de parte del sistema de control	Cada 8 horas (diario)	
Revise el aceite del vibrador	Cada 100 horas	Consulte pág. 19.
Cambie el aceite del vibrador	Cada 200 horas	Consulte pág. 19.
Revise la banda-V (del embrague)	Cada 200 horas	Consulte pág. 19.

Servicio Diario

- Revise por algún goteo de combustible ó aceite.
- Revise el aceite del motor.
- Revise si hay tornillos sueltos incluyendo los tornillos forzados. Consulte la siguiente Tabla 6 (par de apriete), para ajustar los tornillos.

TABLA 6.

PAR DE APRIETE (pulg. kg/cm) diámetro

Material	6mm	8mm	10mm	12mm	14mm	16mm	18mm	20mm
4T	70	150	300	500	750	1,100	1,400	2,000
6-8T	100	250	500	800	1,300	2,000	2,700	3,800
11T	150	400	800	1,200	2,000	2,900	4,200	5,600

* 100 (6mm) 300 ~ 350 (8mm) 650 ~ 700 (10mm)

* (En caso de que las partes sean de aluminio)

(Las roscas que se usan en esta máquina son todas de mano derecha).

El material y la calidad del mismo estan marcados en cada perno y tornillo.

ACEITE DEL MOTOR

1. Drene el aceite del motor, cuando el aceite esté **caliente** como se muestra en la Figure 14.
2. Retire el tornillo del drenaje del aceite y la tuerca de seguridad y permita que drene el aceite en un recipiente apropiado.
3. Cambie el aceite del motor con el tipo de aceite recomendado en la lista de la Tabla 3. Para la capacidad del aceite del motor, consulte la Tabla 2 (especificaciones del motor). **NO** sobrellene.
4. Instale el tornillo del drenaje y la tuerca de seguridad, apriételos.

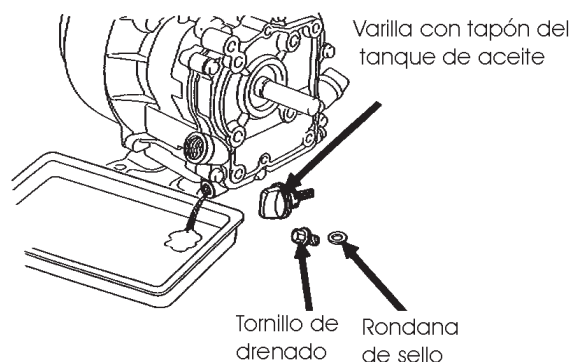


Figura 14. Aceite del motor (Drenado)

FILTRADOR DE AIRE DEL MOTOR

1. Retire la cubierta del filtrador del aire y el componente de espuma del filtro como se muestra en la Figura 15.
2. Golpee levemente el filtro de papel (Figura 15) varias veces en una superficie dura para remover el polvo ó sople con una compresora de aire [no exceder de 30 psi (207 kPa, 2.1 kgf/cm²)] a través del componente del filtro desde el lado de la cubierta del filtrador. **NUNCA** cepille para limpiar. El cepillar hará que entre tierra entre en las fibras. Cambie el filtro de papel si esta demasiado sucio.
3. Limpie el compuesto de espuma en agua tibia y jabonosa ó en un solvente no flamable. Límpielo y séquelo completamente. Sumerja el compuesto en aceite de motor limpio y exprímalo totalmente del exceso de aceite antes de instalarlo.

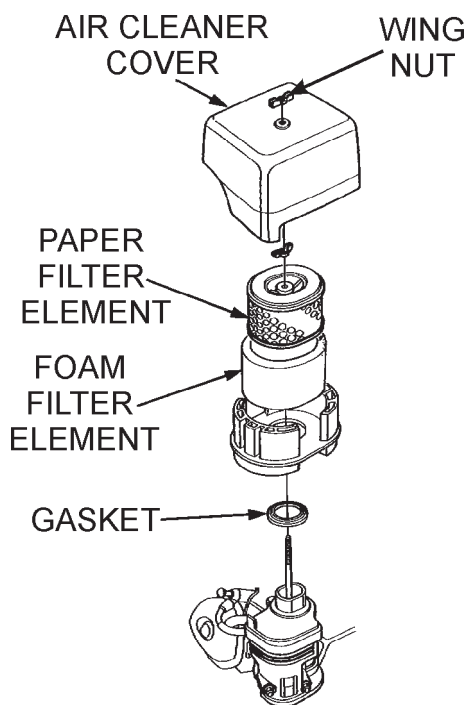


Figura 15. Filtrador del aire

CAMBIANDO EL ACEITE DEL VIBRADOR

1. Cuando cambie el aceite del vibrador, retire el tornillo de drenado localizado en el fondo del lado derecho del vibrador (Figura 5), y sencillamente incline la compactadora para drenar el aceite. Note que el aceite se drenará más fácilmente mientras esta caliente. Recuerde usar solamente aceite de motor 10W-30 cuando cambie el aceite del vibrador.



PRECAUCION

NUNCA intente revisar la banda-V, con el motor encendido. Pueden ocurrir severos daños, si su mano (Figura 6) queda atrapada entre la banda-V y el embrague. Siempre use guantes protectores.

Revisión, cambio de la banda-V y el embrague

1. Después de 200 horas de operación, quite la cubierta de la banda superior para revisar la tensión de la banda-V. La tensión es adecuada si las bandas se doblan 10 mm, cuando las presiona fuertemente con el dedo entre los ejes. Las bandas flojas o desgastadas, reducen la efectividad de la fuerza de la transmisión, causando una compactación débil y reduce la vida útil de la banda.



PRECAUCION

Siempre que las vibraciones de la compactadora sean débiles ó perdidas, durante una operación normal sin tomar en cuenta las horas de operación, revise la banda-V y el embrague inmediatamente.

■ Cambiando la banda-V

Quite la cubierta superior e inferior de la banda. Engrane una llave de codo (13 mm) ó como el tamaño del tornillo de ajuste de la polea (bajo). Encaje un trapo para limpiar ó algo parecido a la mitad de la banda-V, en el lado izquierdo y mientras este jalando fuertemente hacia atrás, gire la llave de codo en sentido del las manecillas del reloj. La banda -V se saldrá.

■ Reinstalando la banda-V

Enganche la banda-V a la polea del vibrador bajo y empuje la banda-V, hacia el lado izquierdo del embrague de arriba y en la misma manera que fue removido, gire la llave de codo en sentido al las manecillas del reloj y la banda se volverá a meter.

■ Revisando el embrague

Revise visualmente el embrague simultáneamente con la revisión de la banda-V. Sin la banda, revise el disco externo del embrague por aferramientos y en la ranura "V" por desgastes ó daños. Limpie la ranura "V" según sea necesario. El uso de forro ó calza tiene que ser revisado con el motor encendido. Si la calza esta desgastada, la fuerza de transmisión llega a ser deficiente y resultará el deslizamiento.

Almacenaje de la bandeja compactadora

Para almacenar la bandeja compactadora por más de 30 días, realice lo siguiente:

- Drene completamente el tanque de combustible ó agregue STA-BIL al combustible.
- Haga funcionar el motor, hasta que se consuma completamente el combustible.
- Drene completamente el aceite del cárter del motor y siga los procedimientos descritos, en el manual del fabricante del motor **HONDA**, para el almacenamiento del motor.
- Drene completamente el aceite hidráulico de la compactadora de la caja del vibrador.
- Limpie toda la bandeja compactadora, especialmente el fondo de la bandeja removiendo todo el polvo y cuerpos extraños.
- Cubra la bandeja compactadora y el motor con plástico protector ó su equivalente y almacene en un lugar seco y limpio.

MVC-88GH/GHW— POSIBLES PROBLEMAS (MOTOR)

Prácticamente todos los percances, pueden ser prevenidos, con un manejo adecuado e inspecciones de mantenimiento, pero en caso de alguna falla, sírvase tomar alguna de las acciones correctivas del siguiente diagnóstico, basado en la tabla de Posibles Problemas con el **motor** y la **compactadora** (Tablas 7 y 8), la información se muestra abajo y en las páginas siguientes.

Si el problema no puede ser corregido, sírvase dejar la unidad tal y como está y consulte a nuestro departamento de servicio.

TABLA 7. POSIBLES PROBLEMAS CON EL MOTOR

SINTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCION
Dificultad para arrancar, "hay combustible, pero en la bujía no hay CHISPA".	¿La bujía esta haciendo puente?	Revise el espacio, el aislamiento ó cambie la bujía.
	¿Depósitos de carbón en la bujía?	Limpie ó cambie la bujía.
	¿Corto circuito debido a aislamiento defectuoso de la bujía?	Revise el aislamiento la bujía, cambie si esta desgastada.
	¿Espacio inadecuado de la bujía?	Ajuste el espacio de la bujía
Dificultad para arrancar, "hay combustible, y hay CHISPA en la bujía".	¿Hay corto circuito en el interruptor ON/OFF ENCENDIO/APAGADO?	Revise el cableado de interruptor, cambie el interruptor.
	¿Bobina de ignición esta defectuosa?	Cambie la bobina de ignición.
	¿Espacio inadecuado de la bujía, puntos sucios?	Ajuste el espacio correcto de la bujía y limpie los puntos.
	¿Aislamiento del condensador desgastado o hace corto circuito?	Cambie el condensador.
Dificultad para arrancar, "hay combustible, hay chispa y la compresión es normal"	¿Cable de la bujía roto o hace corto circuito?	Cambie el cable defectuoso de la bujía.
	¿Combustible incorrecto?	Enjuague el sistema de combustible y cambie por el tipo de combustible correcto.
	¿Agua ó polvo en el sistema de combustible?	Enjuague el sistema de combustible.
Dificultad para arrancar, "hay combustible, hay chispa y la compresión es baja"	¿Polvo en el filtrador de aire?	Limpie ó cambie el filtrador de aire.
	¿Válvula de succión/escape obstruida ó sobresalida?	Vuelva acomodar las válvulas.
	¿Anillo del pistón y/ó cilindro desgastado?	Cambie los anillos del pistón ó el pistón.
	¿La cabeza del cilindro y/ó la bujía no estan apretadas adecuadamente?	Torque los tornillos de la cabeza del cilindro y la bujía.
No hay combustible en el carburador.	¿El empaque de la cabeza y/ó el empaque de la bujía?	Cambie los empaques de la cabeza y de la bujía.
	¿No hay combustible en el tanque?	Llene con el tipo de combustible correcto.
	¿La válvula de combustible no se abre adecuadamente?	Aplique un lubricante para aflojar la palanca de la válvula, si es necesario cambie la.
	¿Válvula de combustible obstruida?	Cambie el filtro de combustible.
	¿El orificio del respirador del tapón del tanque de combustible está obstruido?	Limpie ó cambie el tapón del tanque de combustible.
	¿Aire en las manguera del combustible?	Purgue las mangueras de combustible.

MVC-88GH/GHW— POSIBLES PROBLEMAS (MOTOR COMPACTADORA)

TABLA 7. POSIBLES PROBLEMAS CON EL MOTOR (CONTINUACION)

SINTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCION
"Débilidad en la fuerza de compresión es adecuada y las bujías echan chispas.	¿El filtrador de aire no esta limpio?	Limpie ó cambie el filtrador de aire
	¿Nivel inadecuado en el carburador?	Verifique el flotador de ajustes, reconstruya el carburador.
	¿Bujía defectuosa?	Limpie ó cambie la bujía.
	¿Bujía defectuosa?	
"Débilidad en la fuerza de compresión es adecuada, pero falla Weak in power" compression is proper but misfires.	¿Agua en el sistema de combustible?	Enjuague el sistema de combustible, y cambielo por el tipo de combustible correcto.
	¿Bujía sucia?	Limpie ó cambie la bujía.
	¿Bobina de ignición defectuosa?	Cambie la bobina de ignición.
El motor se sobrecalienta.	¿Calor de la bujía es inadecuada?	Cambie la bujía por el tipo de bujía correcto.
	¿El tipo de combustible es correcto?	Cambielo por el tipo de combustible correcto.
	¿Aletas de enfriamiento sucias?	Limpie las aletas de enfriamiento .
Velocidad giratoria fluctua.	¿Gobernador ajustado correctamente?	Ajuste el gobernador.
	¿Resorte del gobernador defectuoso?	Cambie el resorte del gobernador.
	¿Flujo de combustible restringido?	Revise por completo el sistema de combustible, si hay goteras u obstrucciones.
Funcionamiento defectuoso del arranque retráctil.	¿Mecanismo retráctil obstruido con polvo y dirt?	Limpie el ensamble del retráctil con jabón y agua.
	¿Resorte espiral flojo?	Cambie el resorte espiral.

TABLA 8. POSIBLES PROBLEMAS CON LA BANDEJA COMPACTADORA

SINTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCION
Velocidad es demasiado baja y la vibración es débil.	¿Velocidad del motor demasiado baja?	Ajuste la velocidad del motor a las RPM correctas.
	¿El embrague se desliza?	Revise ó cambie el embrague.
	¿La banda se desliza?	Ajuste ó cambie la banda.
	¿Exceso de aceite en el vibrador?	Drene el exceso de aceite y llene al nivel adecuado.
	¿Funcionamiento defectuoso de la caja del vibrador?	Revise la engranes excéntrica y el contrapeso.
	¿Falla en el Rodamiento ó balero de cojinete?	Cambie los baleros
	¿Rendimiento insuficiente del motor?	Revise el motor, la compresión, etc.

[illegible]

MVC-88GH/GHW — EXP. DE LOS CODIGOS EN LA COLUMNA DE NOTAS

La siguiente sección, explica los diferentes símbolos y notas, comúnmente usadas en la sección de partes de este manual. Use los números de teléfono de asistencia, que se encuentran en la última página de este manual si tiene alguna pregunta.

El contenido y los números de parte listados en la sección de partes, están sujetos a cambios **sin previo aviso**. Multiquip no garantiza la disponibilidad de las partes listadas.

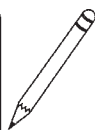
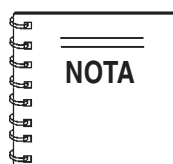
Ejemplo de lista de partes:

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
1	12345	TORNILLO	1.....	INCLUYE NUMEROS CON/*
2*		RONDANA, 1/4PULG.		NO SE VENDE POR SEPARADO
2*	12347	RONDANA, 3/8 PULG. 1		MQ-45T SOLAMENTE
3	12348	MANGUERA	A/R ..	SE HACEN LOCALMENTE
4	12349	COJINETE	1.....	N/S 2345B Y RECIENTES

Columna de NUM.

Símbolos Unicos - Todos los números con el mismo símbolo único (*, #, +, %, ó >), en el número de columna, pertenecen al mismo ensamble o juego, el cual es indicado por la nota en las "Notas" de columna.

Números duplicados en las partidas - Los números duplicados, indican los números de parte múltiples que son eficaces para el mismo artículo en general, tales como diferentes medidas de protectores para el disco de la cortadora en uso ó una parte que ha sido actualizada en una versión más reciente de la misma máquina.



Cuando ordene una parte que tenga más de un número de partida listado, revise las notas de columna para ayudarlo a determinar la parte apropiada a ordenar.

Columna de NUM. PARTE

Números usados - Los números de parte pueden ser indicados por un número, inscripción en blanco, ó TBD.

TBD (To Be Determined) (A ser determinado), es generalmente usado para señalar que una parte no ha sido asignada a un número formal de parte al tiempo de la publicación.

Una inscripción en blanco, generalmente indica que un artículo, no se vende por separado ó que no lo vende Multiquip. Otras inscripciones, serán aclaradas en la columna de "Notas".

Columna de CANT.

Números usados - La cantidad de artículos pueden ser indicados por un número, una inscripción en blanco ó r A/R.

A/R (As Required) (Según se requiera) es generalmente usado para mangueras ú otras partes que son vendidas a granel y cortadas según la longitud necesitada.

Una inscripción en blanco, generalmente indica que un artículo no se vende por separado ó que no lo vende Multiquip. Otras inscripciones serán aclaradas en la columna de "Notas".

Columna de NOTAS

Algunas de las notas más comunes que va a encontrar en la columna de "Notas" están listadas abajo. Así mismos se muestran otras notas adicionales necesarias para describir el artículo.

Ensamble/Juego - Todos los artículos en la lista de partes con el mismo símbolo único, se incluirán cuando este artículo sea comprado.

Indicado por:

"INCLUYE NUMEROS CON/ (símbolo único)"

Número de serie de grupo - Se usa para listar un número efectivo de serie donde el número de una parte especificada es usada.

Indicado por:

"N/S XXXXX Y HACIA ABAJO"

"N/S XXXX Y HACIA ARRIBA"

"N/S XXXX A N/S XXX"

Número usado para especificar el modelo - Indica que la parte se usa solo con el número de modelo específico ó el número de modelo variante listado. Puede ser usado también para mostrar una parte que NO es usada en un modelo específico ó número de modelo variante.

Indicado por:

"XXXXX SOLAMENTE"

"NO SE USE EN XXXX"

"Se hace/Obtiene localmente" - Indica que la parte puede ser comprada en cualquier ferretería ó está disponible en los artículos hechos. Ejemplos los cables de las baterías incluidas, adaptadores y ciertas rondanas y tuercas.

"No se venden por separado" - Indica que un artículo no puede ser vendido como un artículo separado y tampoco es parte de un ensamble/juego que pueda ser comprado, ó no está a disponible a la venta a través de Multiquip.

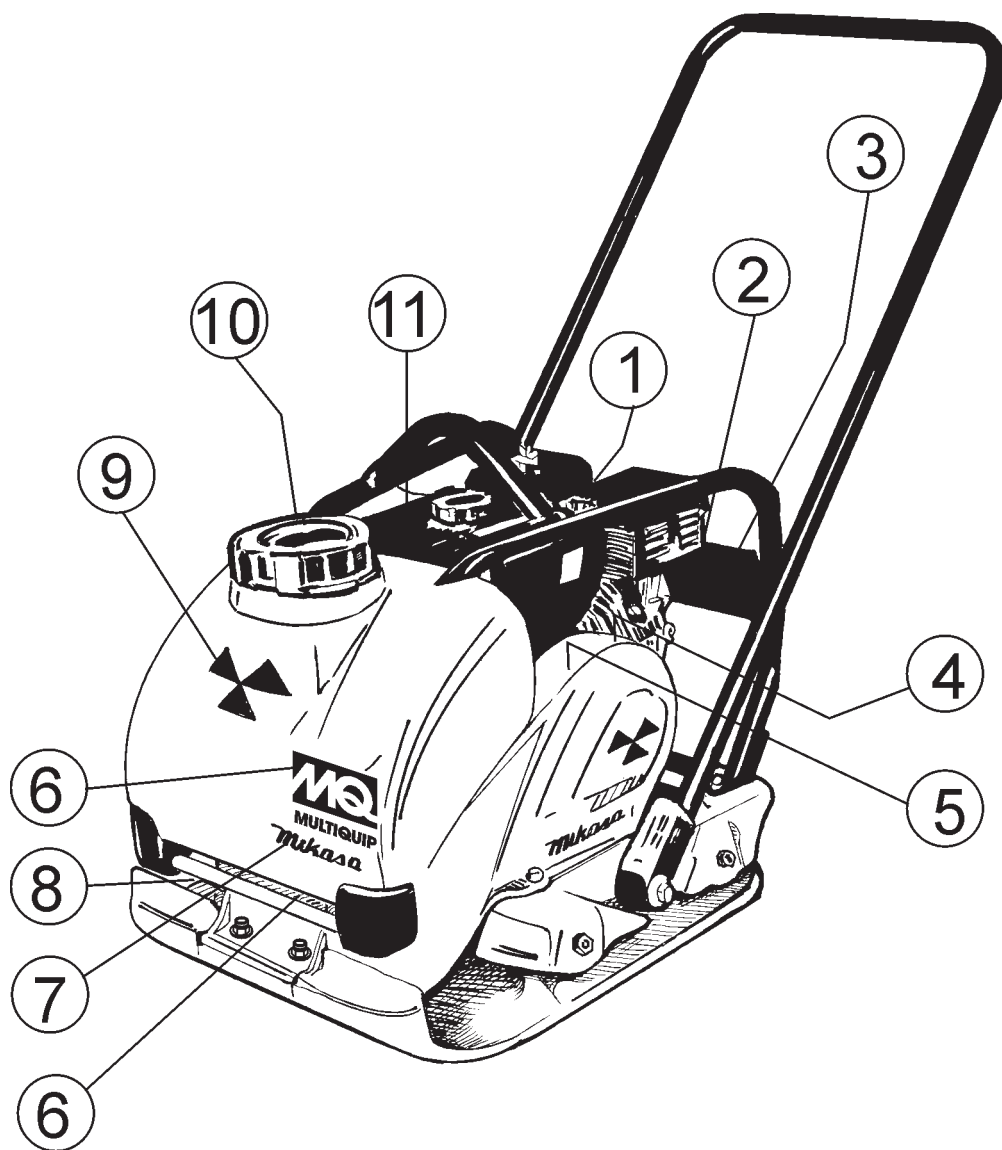
MVC-88GH/GW 1 A 5 UNIDADES CON MOTOR HONDA GX160K1QMX2

1 a 5 Unidades

<u>CANT.</u>	<u>N/P</u>	<u>Descripcion</u>
3	o70100332	BANDA V
1	060403060	SELLO DE ACEITE, VIBRADOR
2	050101000	ANILLO TIPO "O"
5	9807956841	BUJIA
1	28462ZH8003 ..	CUERDA,ARRANQUE RATRACTIL
1	36100ZE1015 ..	EMS. DEL INTERRUPTOR,
		ALTO DEL MOTOR
5	17210ZE1822 ..	ELEMENTO A/C
1	17620ZH7023 ..	TAPON,DEL TANQUE DE GAS.
1	17672ZE2W01 .	FILTRO DE COMBUSTIBLE,FILTRO
		DE ACEITE
4	939010140	AMORTIGUADOR

MVC-88GH/GHW— PLACAS DE IDENTIFICACION Y CALCOMANIAS

PLACAS DE IDENTIFICACION Y CALCOMANIAS



MVC-88GH/GHW— PLACAS DE IDENTIFICACION Y CALCOMANIAS

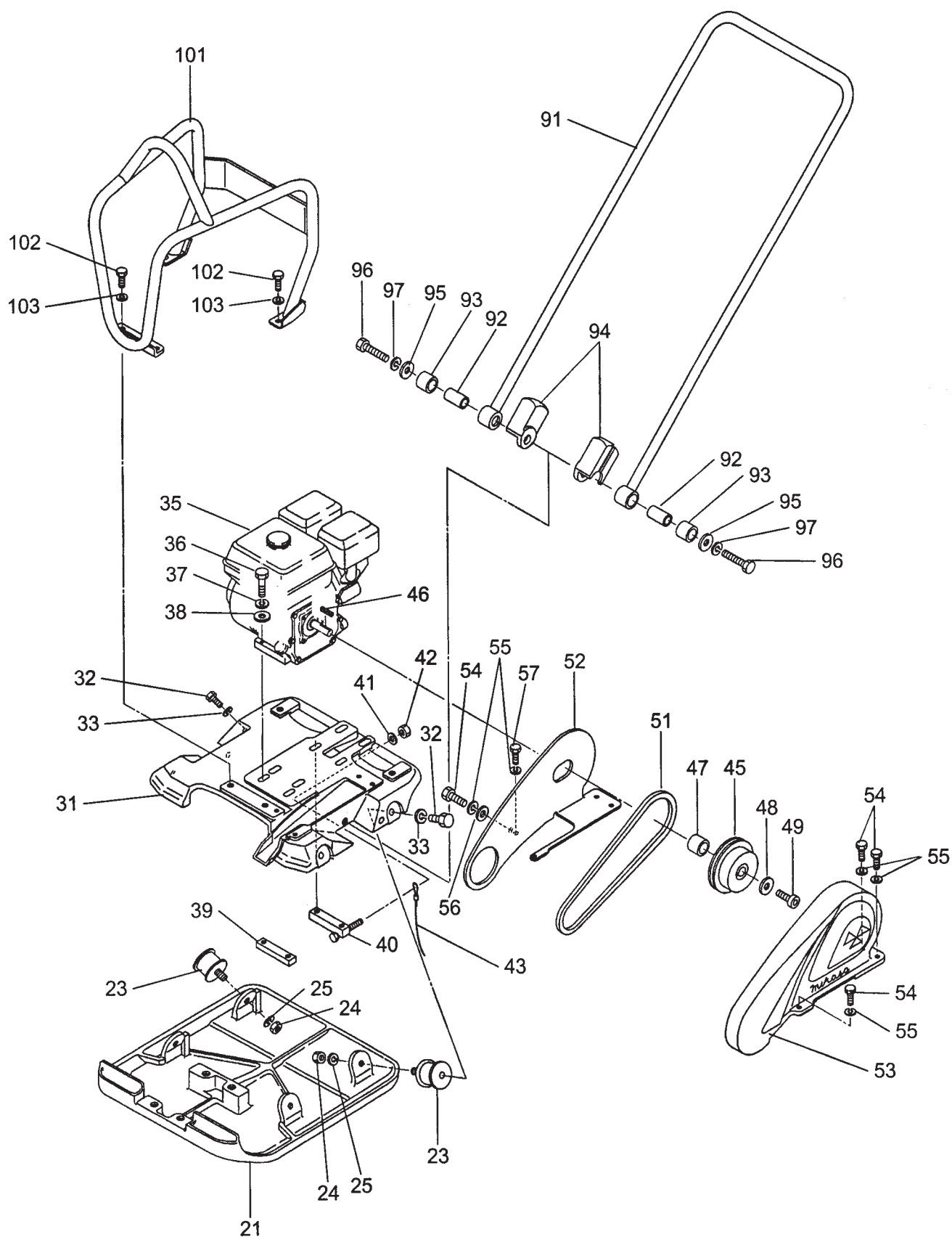
PLACAS DE IDENTIFICACION Y CALCOMANIAS

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
1	920206290	CALCOMANIA,LEA INSTRUCCIONES DEL PROPIETARIO	1	NPA-629
2	920203290	CALCOMANIA, PRECAUCION	1	NPA-329
3	920208450	CALCOMANIA,LEVANTAMIENTO	1	NPA-845
4	920203060	CALCOMANIA,PRECAUCION (ARRANQUE DEL MOTOR/VIBR)	1	NPA-306
5	920208350	CALCOMANIA,BANDA V RPF-3330	1	NPA-835
6	920201580	CALCOMANIA, EMBLEMA MQ.....	2	NPA-158
7	920106460	CALCOMANIA, MIKASA LOGO (NOMBRE)	1	NPA-507
8	920201950	CALCOMANIA, ACEITE DE MOTOR	1	NPA-195
9	920101410	CALCOMANIA,EMBLEMA MIKASA (TRIANGULO)	1	NPA-141
10		PLACA, NUMERO DE SERIE./MVC-MQ	1	CONTACTE EL DEPT DE PARTES CON MODEL Y NUMERO DE SERIE
11	920203330	ETIQUETA, PROTECCION DEL OIDO	1	NPA-333

VEA LA PAGINA CON ILUSTRACIONES DE CALCOMANIAS

MVC-88GH/GHW— ENSAMBLE DEL ARMAZON

ENSAMBLE DE LA PLACA DE VIBRACION



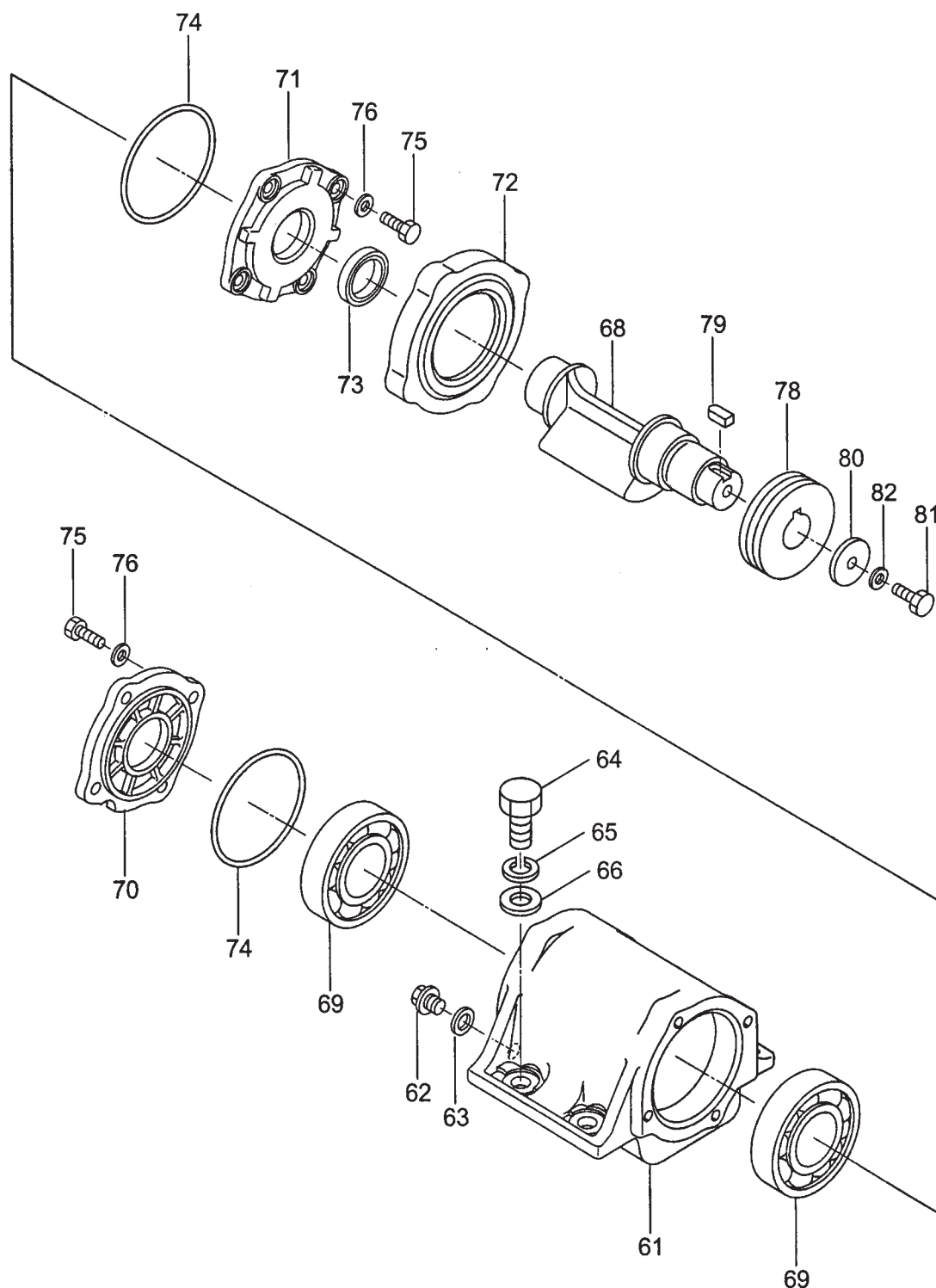
MVC-88GH/GHW— ENSAMBLE DEL ARMAZON

ENSAMBLE DE LA CARROCERIA

<u>NUM.</u>	<u>NUM. PARTE</u>	<u>DESCRIPCION</u>	<u>CANT.</u>	<u>NOTAS</u>
21	416115971	PLACA VIBRADORA	1	
23	939010140	AMORTIGUADOR DE VIBRACIONES		
		50D-45H	4	
24	020310080	TUERCA M10	4	
25	030210250	RONDANA SW M10	4	
31	416115980	BASE	1	
32	001221025	TORNILLO 10X25 T	4	
33	030210250	RONDANA DE PRESION M10	4	
35	912216006	ENS. DEL MOTOR GX160K1QMX2	1	
36	001220845	TORNILLO 8X45 T	4	
37	030208200	RONDANA DE PRESION M8	4	
38	031108160	RONDANA PLANA M8	4	
39	404412290	TUERCA DEL MOTOR	1	
40	416452780	TUERCA DEL MOTOR		
		(CON TORNILLO)	1	
41	031108160	RONDANA PLANA M8	1	
42	022710809	TUERCA DE NYLON M8	1	
43	959404350	ALAMBRE DE TIERRA	1	
45	416338990	ENSAMBLE DEL EMBRAGUE	1	
46	951010170	LLAVE 4.77X4.77X35	1	
47	416452800	COLLAR 19.05-25-15.6	1	
48	952400130	RONDANA	1	
49	009110004	ENCHUFE CON CABEZA DE		
		TORNILLO 5/16X24	1	
51	070100332	BANDA V RPF-3330	1	
52	416115950	CUBIERTA DE LA BANDA (INTERNA)	1	
53	416116000	CUBIERTA DE LA BANDA	1	
54	001220825	TORNILLO 8X25 T	4	
55	030208200	RONDANA DE PRESION M8	5	
56	031108160	RONDANA PLANA M8	1	
57	001220820	TORNILLO 8X20 T	1	
91	416115930	MANUBRIO	1	
92	416452730	COLLAR 13-20-44	2	
93	404433430	HULE 20X32X28.5/52H	2	
94	416452360	TOPE DEL MANUBRIO	2	
95	952405600	RONDANA 12.5X35X4.5	2	
96	001211253	TORNILLO 12X65 H	2	
97	030212300	RONDANA DE PRESION M12	2	
101	416115940	GANCHO DEL PROTECTOR/MVC-88	1	
102	001221025	TORNILLO 10X25 T	4	
103	030210250	RONDANA DE PRESION M10	4	

MVC-88GH/GHW— ENSAMBLE DEL VIBRADOR

ENSAMBLE DEL VIBRADOR



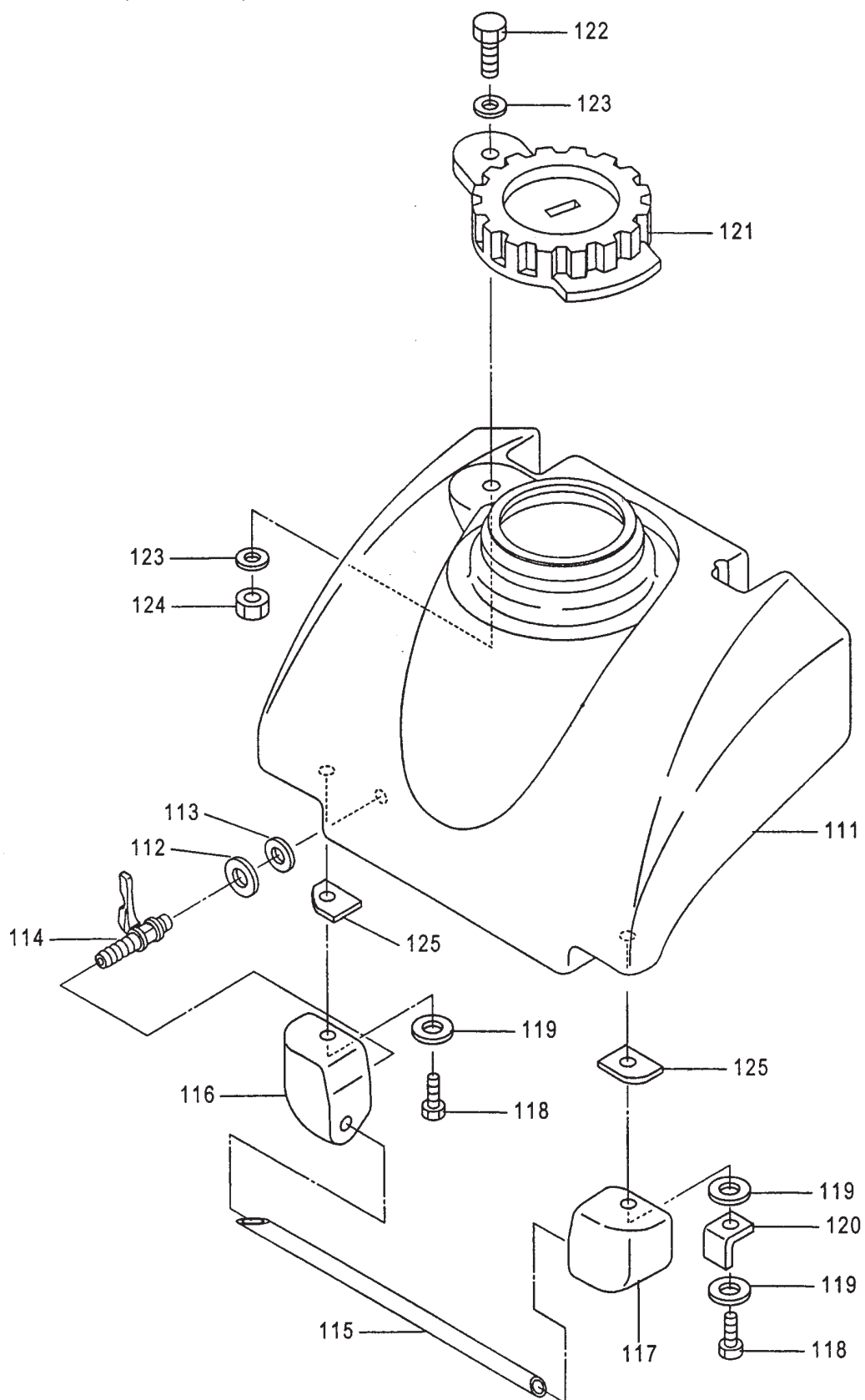
MVC-88GH/GHW— ENSAMBLE DEL VIBRADOR

ENSAMBLE DEL VIBRADOR

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
61	416115990	REVESTIMIENTO DEL VIBRADOR	1	
62	953400270	TORNILLO 1/4X14 10L	1	
63	953405260	EMPAQUE 1/4	1	
64	001221635	TORNILLO 16X35 T	4	
65	030216400	RONDANA DE PRESION M16	4	
66	031116260	RONDANA PLANA M16	4	
68	416338890	GIRADOR EXCENTRICO	1	
69	040306211	BALERO 6211C3	2	
70	416338900	TAPA DEL REVESTIMIENTO (R)	1	
71	416338910	TAPA DEL REVESTIMIENTO (L)	1	
72	416338920	PROTECTOR DE LA BANDA	1	
73	060403060	SELLO DEL ACEITE TC-35488	1	
74	050101000	ANILLO TIPO O G-100	2	
75	001220825	TORNILLO 8X25 T	8	
76	030208200	RONDANA DE PRESION M8	8	
78	416452720	POLEA A1-30-86-20B	1	
79	951405240	PERNO 7X7X19 R	1	
80	952404250	RONDANA 11X40X4	1	
81	001221025	TORNILLO 10X25 T	1	
82	030210250	RONDANA DE PRESION M10	1	

MVC-88GH/GHW— ENSAMBLE DEL ROCIADOR (OPCIONAL)

ENSAMBLE DEL ROCIADOR (OPCIONAL)



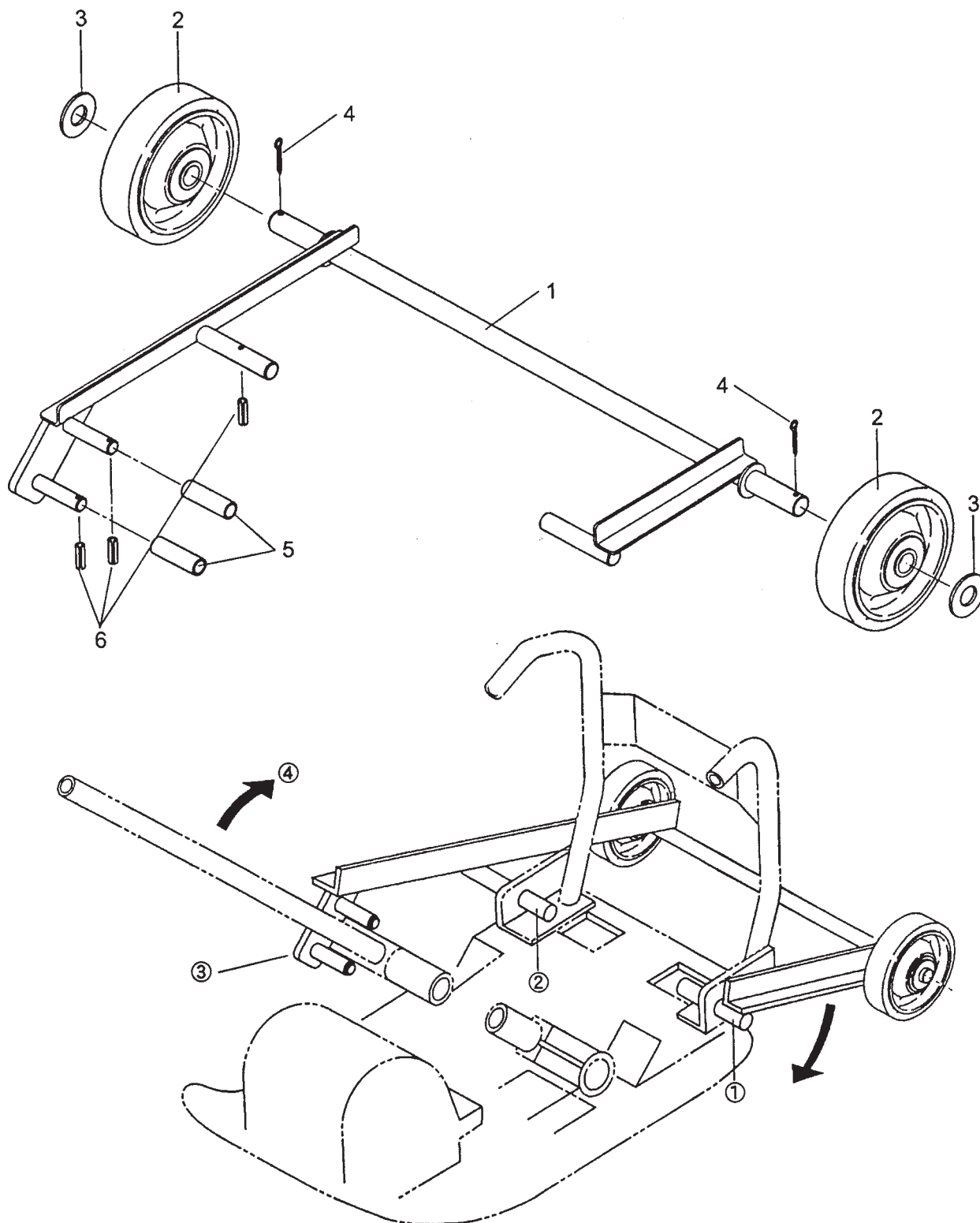
MVC-88GH/GHW— ENSAMBLE DEL ROCIADOR (OPCIONAL)

ENSAMBLE DEL ROCIADOR (OPCIONAL)

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
111	4169100109	ENS. DEL TANQUE DE AGUA.	1.....	INCLUYE NUMEROS CON/*
111A*	416910010	TANQUE DE AGUA (C/TAPON SOLO)	1.....	CAMBIA 416116010 INCLUYE NUMEROS CON/*
112*	033910050	RONDANA 14.5X30X1.6	1	
113*	953406390	EMPAQUE 13X28X2	1	
114*	954403241	VALVULA-PT1/4	1	
115*	416338930	PIPA DE ROCIO	1	
116*	416338940	SOPORTE DE PIPA (L)	1	
117*	416452750	SOPORTE DE PIPA (R)	1	
118*	001740825	TORNILLO CON CEJA 8X25	2	
119*	416453780	ENPAQUE 8X19X2T	3	
120*	416452790	SOPORTE DE PIPA	1	
121*#	954300340	TAPON DE TANQUE DE AGUA	1	
122*#	001241030	TORNILLO 10X30	1	
123*#	033910010	RONDANA 10.5X21X2	2	
124*#	022910180	TUERCA NYLON M10	1	
125*#	416453800	BASE DEL EMPAQUE	2	

MVC-88GH/GHW— ENSAMBLE DE LAS LLANTAS DE TRANSPORTE OPCIONAL

ENSAMBLE DE LAS LLANTAS DE TRANSPORTE. (OPCIONAL)



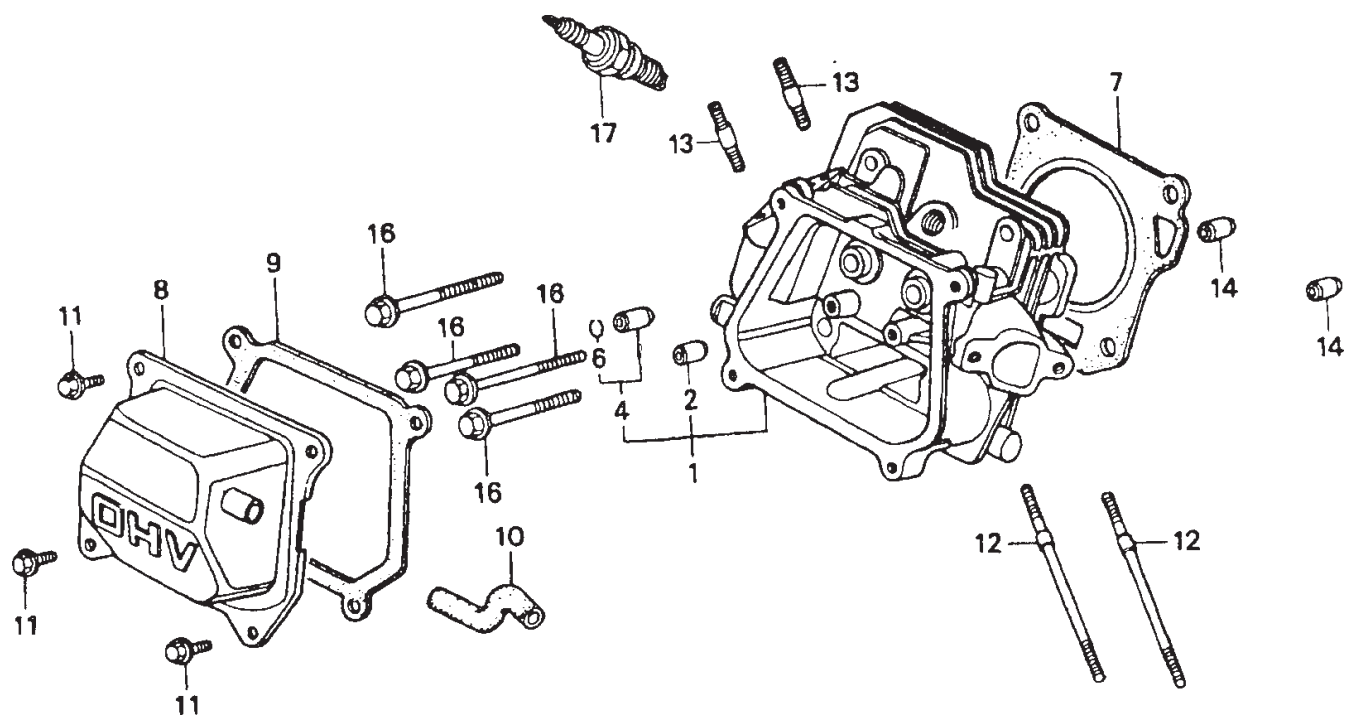
MVC-88GH/GHW— ENSAMBLE DE LAS LLANTAS DE TRANSPORTE OPCIONAL

ENSAMBLE DE LAS LLANTAS DE TRANSPORTE (OPCIONAL)

<u>NUM.</u>	<u>NUM. PARTE</u>	<u>DESCRIPCION</u>	<u>CANT.</u>	<u>NOTAS</u>
1	416116160	EJE DE LAS LLANTAS	1	
2	959404310	LLANTAS 150X42	2	
3	031120320	RONDANA PLANA M20	2	
4	025203030	PERNO DE CLAVIJA 3X30	2	
5	416454150	RODILLO	2	
6	025403025	SEGURO DE RESORTE 3X25	3	

HONDA GX160K1QMX2 ENGINE — ENS. DE LA CABEZA DEL CILINDRO

ENSAMBLE DE LA CABEZA DEL CILINDRO .



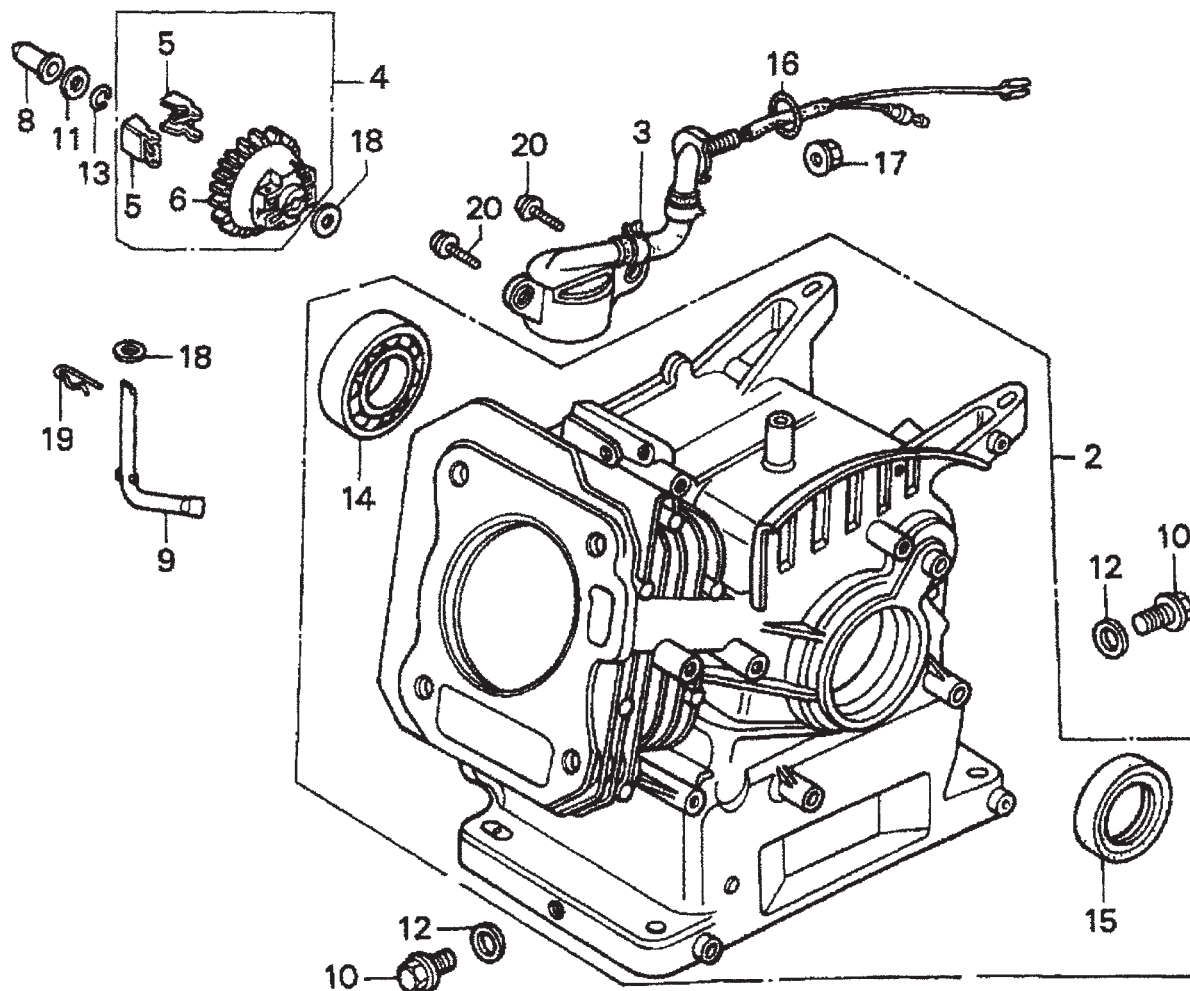
HONDA GX160K1QMX2 ENGINE — ENS. DE LA CABEZA DEL CILINDRO

ENSAMBLE DE LA CABEZA DEL CILINDRO

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
1	12210ZH8000	CABEZA DE CILINDRO	1	 INCLUYE NUMERO CON /*
2*	12204ZE1306	VALVULA GUIA (OS) (OPCIONAL)	1	
3*	12205ZE1315	VALVULA GUIA EXT (OS) (OPCIONAL).....	1	 INCLUYE NUMERO CON /*
4*#	12216ZE5300	SEGURO DE VALVULA GUIA	1	
5	12251ZF1800	EMPAQUE DE LA CABEZA DEL CILINDRO	1	
6	12310ZE1010	CUBIERTA DE LA CABEZA	1	
7	12391ZE1000	EMPAQUE DE LAS PUNTERIAS	1	
8	15721ZH8000	TUBO RESPIRADOR	1	
9	90016ZE1000	TORNILLO DE PESTAÑA (6 X 13)	4	
10	90043ZE1020	TORNILLO DE SOPORTE (6 X 109)	2	
11	90047ZE1000	TORNILLO DE SOPORTE (8 X 32)	2	
12	9430110160	PERNO GUIA (10 X 16)	2	
14	957230806000	TORNILLO DE PESTAÑA (8 X 60)	4	
15	9807955846	BUJIA (BPR5ES) (NGK)	1	
15	9807956846	BUJIA (BPR6ES) (NGK)	1	

HONDA GX160K1QMX2 ENGINE — ENS. DEL CILINDRO TONEL

ENSAMBLE DEL CILINDRO TONEL



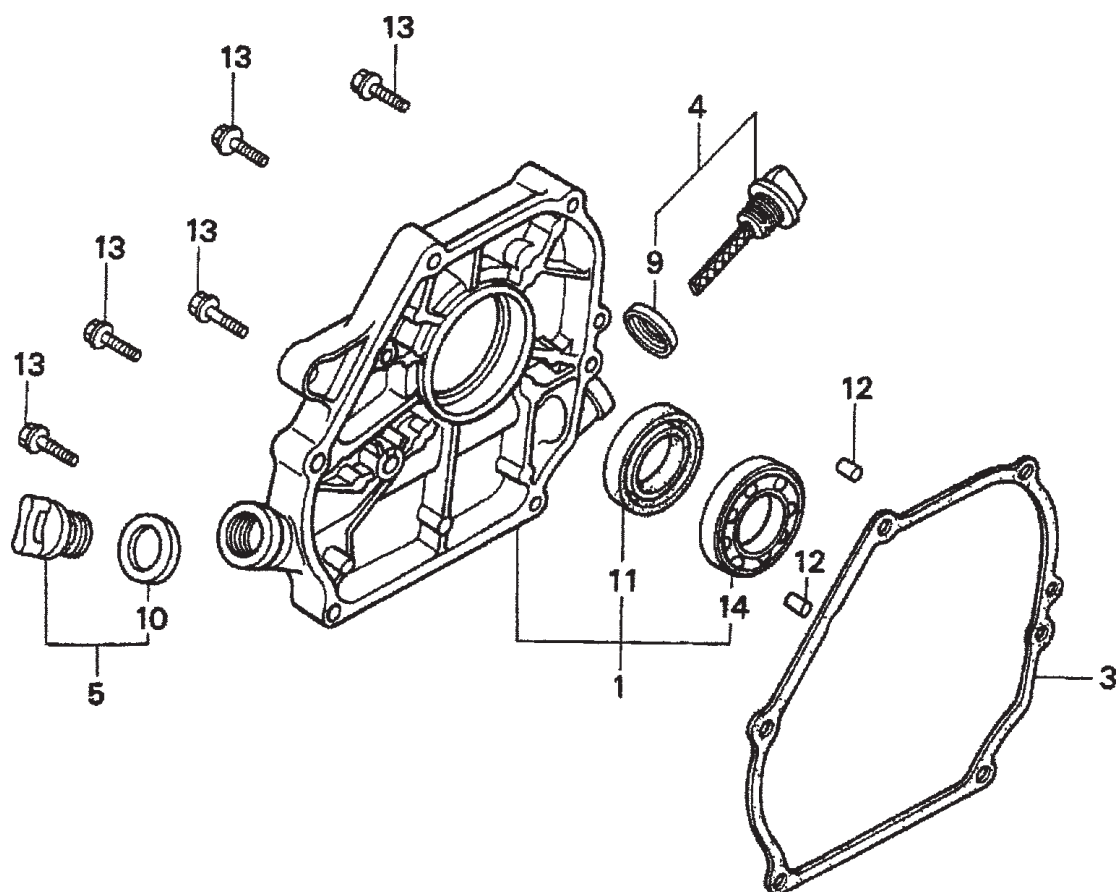
HONDA GX160K1QMX2 ENGINE — ENS. DEL CILINDRO TONEL

ENSAMBLE DEL CILINDRO TONEL

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT. NOTAS
2	12000ZH8811	ENSAMBLE DEL CILINDRO (ALERTA DEL ACEITE).....	1...INCLUYE NUMEROS CON/*
3	15510ZE1023	ENSAMBLE DEL INTERRUPTOR NIVEL DE ACEITE.....	1...USE HASTA EL MOTOR N/S 4367320
3	15510ZE1033	ENSAMBLE DEL INTERRUPTOR NIVEL DE ACEITE.....	1...USE DESDE MOTOR N/S 4367321
4	16510ZE1000	ENS. DEL GOBERNADOR	1...INCLUYE NUMEROS CON/#
5#	16511ZE1000	PESO DEL GOBERNADOR	2
6#	16512ZE1000	SOPORTE DEL PESO DEL GOVERNADOR	1
8	16531ZE1000	DESLIZADOR DEL GOBERNADOR	1
10	90131ZE1000	TORNILLO TAPON DE DRENADO	2
11	90451ZE1000	RONDANA DE PRESION (6MM)	1
12	90601ZE1000	RONDANA DE TAPON DE DRENADO (10.2MM)	2
13	90602ZE1000	SEGURO DEL SOPORTE DEL GOBERNADOR	1
14*	91001ZF1003	BALERO CON BALINES (6205)	1
15*	91202883005	SELLO DEL ACEITE (25 X 41 X 6)	1
16	91353671003	ANILLO TIPO "O" (13.5 X 1.5) (ARAI)	1
17	9405010000	TUERCA DE PESTAÑA (10MM)	1
18	9410106800	RONDANA PLANA (6MM)	2
19	9425108000	SEGURO (8MM)	1
20	957010601200	TORNILLO DE PESTAÑA (6 X 12)	2

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DE LA CUBIERTA DEL CARTER

ENSAMBLE DE LA CUBIERTA DEL CARTER



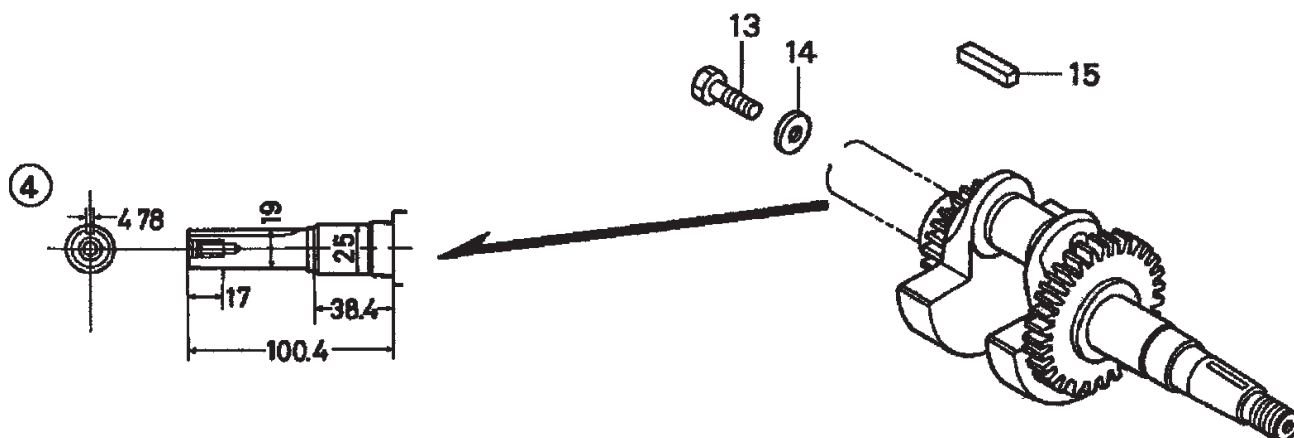
MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DE LA CUBIERTA DEL CARTER

ENSAMBLE DE LA CUBIERTA DEL CARTER

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
1	11300ZE1641	ENSAMBLE DEL CUBIERTA DEL CARTER (TIPO-U)	1	 INCLUYE NUMERO CON/*
3	11381ZH8801	EMPAQUE DE LA CUBIERTA	1	
4	15600ZE1003	ENSAMBLE DEL TAPON DE ABASTECIMIENTO DE ACEITE	1	 INCLUYE NUMERO CON/*
5	15600ZG4003	ENSAMBLE DEL TAPON DE ABASTECIMIENTO DE ACEITE	1	 INCLUYE NUMERO CON/ +
9#	15625ZE1003	EMPAQUE DEL TAPON DE ABASTECIMIENTO DE ACEITE	1	
10+	15625ZE1003	EMPAQUE DEL TAPON DE ABASTECIMIENTO DE ACEITE	1	
11*	91202883005	SELLO DEL ACEITE(25 X 41 X 6)	1	
12	9430108140	SEGURO GUIA (8 X 14)	2	
13	957010803200	TORNILLO DE PASTAÑA(8 X 32)	6	
14*	961006205000	BALERO CON BALINES (6205)	1	

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL CIGUEÑAL

ENSAMBLE DEL CIGUEÑAL



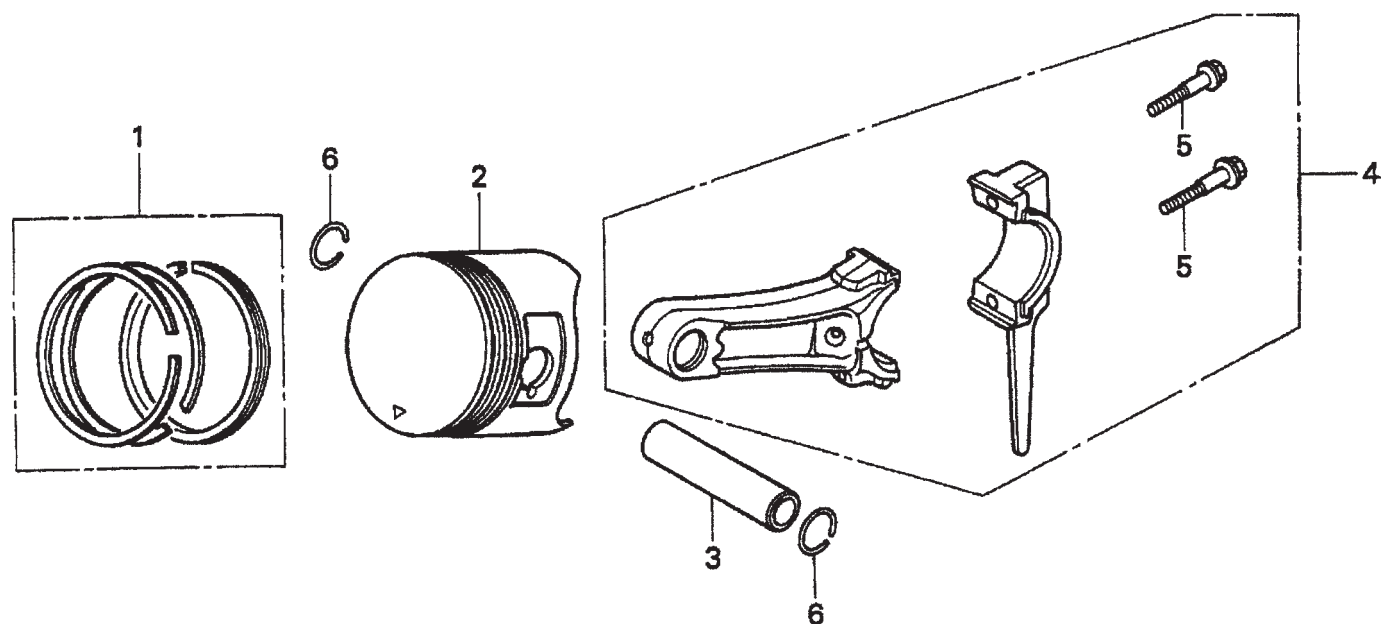
MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL CIGUEÑAL

ENSAMBLE DEL CIGUEÑAL

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
4	13310ZE1601	CIGUEÑAL (TIPO-Q)	1	
13	90003ZE1000	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL 5/16"	1	 USE DESDE S/N 6745959
14	90473842000	RONDANA, 8 MM	1	 USE DESDE S/N 6745959
15	90745ZE1600	LLAVE, 78 X 38 MM	1	

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL PISTON/ANILLOS

ENSAMBLE DEL PISTON /ANILLOS



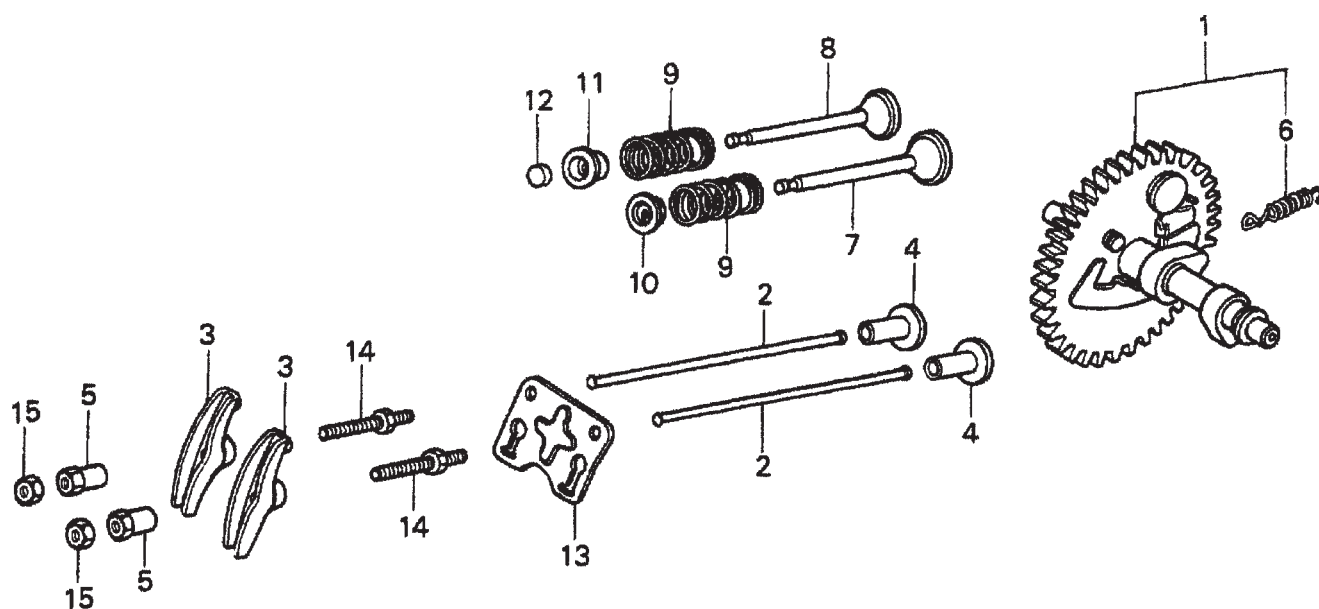
MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL PISTON/ANILLOS

ENSAMBLE DEL PISTON /ANILLOS

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
1	13010ZH8941	JUEGO DE ANILLOS, PISTON (STD)	1	
1	13011ZH8941	JUEGO DE ANILLOS, PISTON (OS 0.25)	1	
1	13012ZH8941	JUEGO DE ANILLOS PISTON (OS 0.50)	1	USE DESDE MOTOR N/S 4733211
1	13013ZH8941	JUEGO DE ANILLOS PISTON (0.75) OPCION	1	
2	13101ZH8000	PISTON (STD)	1	
2	13102ZH8000	PISTON (OS 0.25)	1	
2	13103ZH8000	PISTON (OS 0.50)	1	
2	13104ZH8000	PISTON (0.75)	1	
3	13111ZE1000	PERNO, PISTON	1	
4	13200ZE1010	ENSAMBLE DE BIELA	1	INCLUYE NUMERO CON/*
5*	90001ZE1000	TORNILLO CONNECTANDO BIELA	2	
6	90551ZE1000	SEGURO , VASTAGO DEL PISTON (18MM)	2	

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL ARBOL DE LEVAS

ENSAMBLE DEL ARBOL DE LEVAS



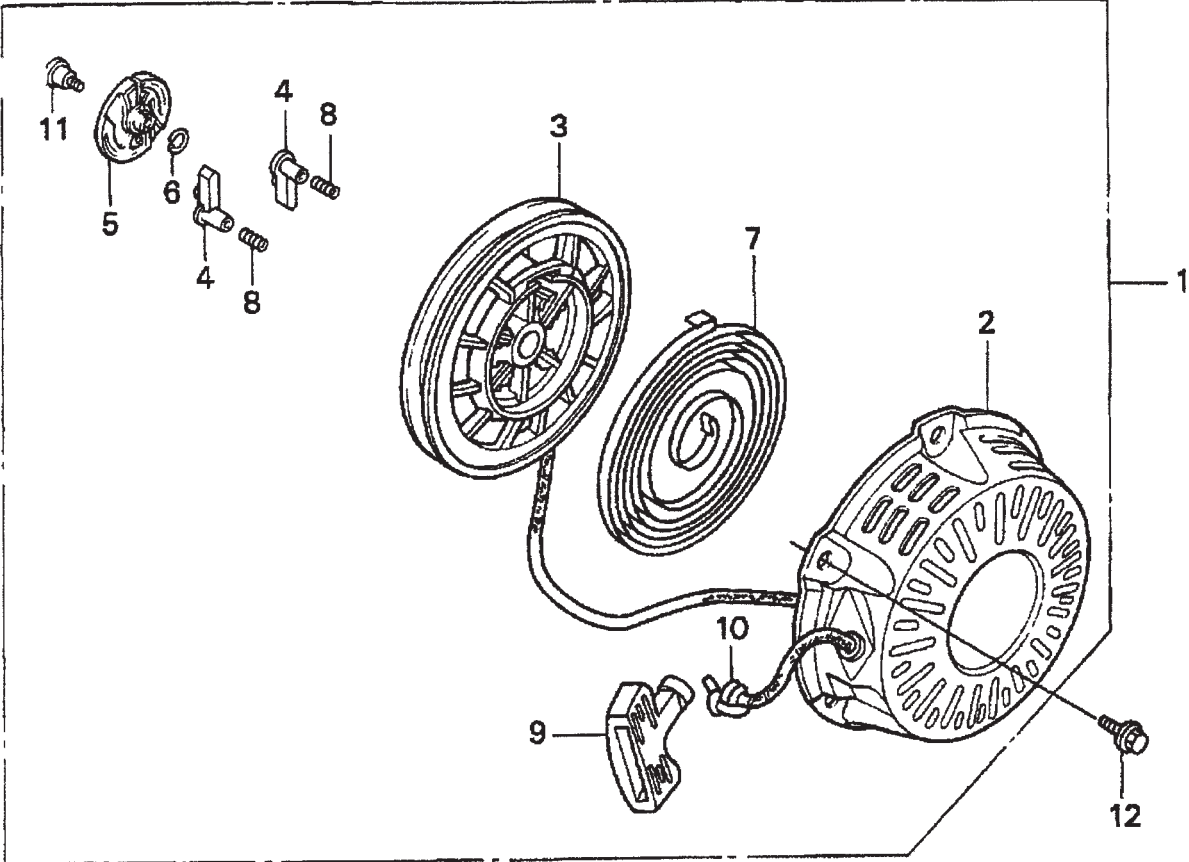
MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL ARBOL DE LEVAS

ENSAMBLE DEL ARBOL DE LEVAS

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
1	14100ZE1812	ENSAMBLE DEL ARBOL DE LEVAS.	1	 INCLUYE NUMEROS CON/*
2	14410ZE1010	VARILLA DE EMPUJE	2	
3	14431ZE1000	BRAZO DE VALVULA BALANCIN	2	
4	14441ZE1010	BOTADORES DE VALVULA	2	
5	14451ZE1013	PIVOTE DEL BRAZO DEL BALANCIN	2	
6*	14568ZE1000	RESORTE PARA RETORNO DEL PESO	1	
7	14711ZF1000	VALVULA DE ADMISION	1	
8	14721ZF1000	VALVULA DE ESCAPE. (STELITE)	1	
9	14751ZF1000	RESORTE DE LA VALVULA	2	
10	14771ZE1000	RETEN DE RESORTE DE VALVULA DE ADMISION	1	
11	14773ZE1000	RETEN DE RESORTE DE VALVULA DE ESCAPE	1	
12	14781ZE1000	ROTADOR DE VALVULA	1	
13	14791ZE1010	PLATO GUIA DE LA VARILLA DE EMPUJE	1	
14	90012ZE0010	TORNILLO DE PIVOTE (8MM)	2	
15	90206ZE1000	TUERCA DE PIVOTE	2	

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DEL ARRANQUE RETRACTIL

ENSAMBLE DEL ARRANQUE RETRACTIL



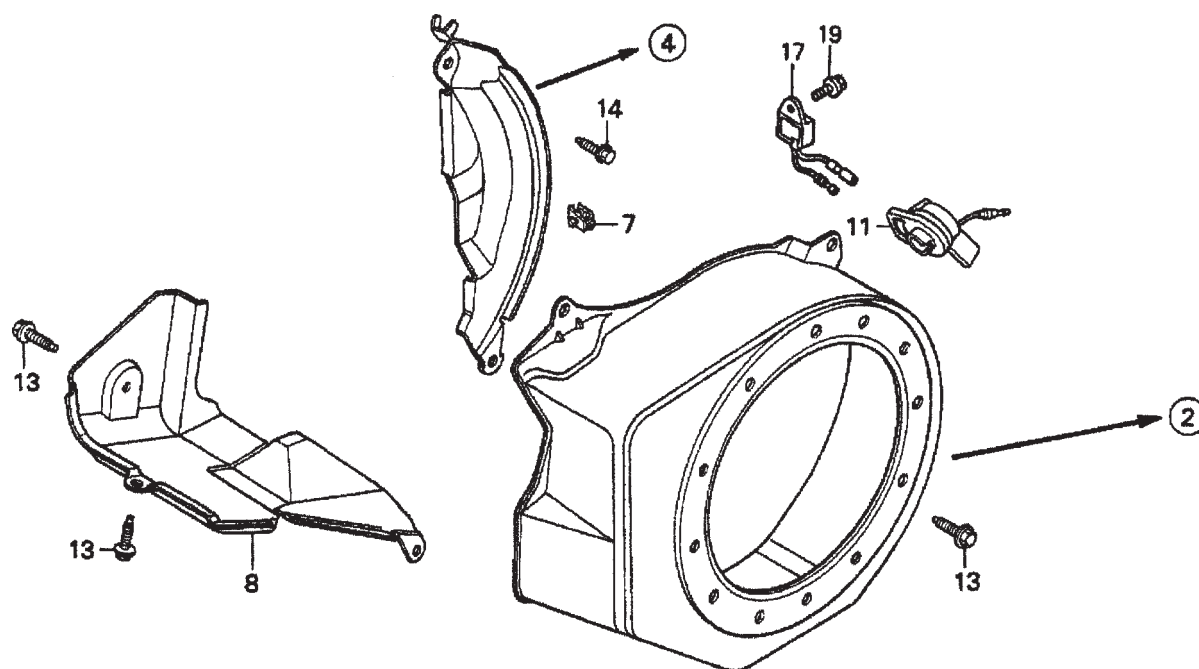
MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DEL ARRANQUE RETROCESO

ENSAMBLE DEL ARRANQUE RETRACTIL

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
1	28400ZH8013ZB	ENSAMBLE DEL ARRANQUE DE RETROCESO "NH1"(NEGRO)	1	 INCLUYE NUMEROS CON/*
2*	28410ZH8003ZB	CUBIERTA DEL ARRANQUE DE RETROCESO "NH1"(NEGRO)	1	
3*	28420ZH8013	POLEA DEL ARRANQUE DE RETROCESO	1	
4*	28422ZH8013	TRINQUETE DE ARRANQUE	2	
5*	28433ZH8003	GUIA DEL TRINQUETE	1	
6*	28441ZH8003	RESORTE DE FRICCION	1	
7*	28442ZH8003	RESORTE DEL ARRANQUE DE RETROCESO	1	
8*	28443ZH8003	RESORTE DE RETORNO	2	
9*	28461ZH8003	ASA DE ARRANQUE	1	
10*	28462ZH8003	CUERDA DE ARRANQUE DE RETROCESO	1	
11*	90003ZH8003	TORNILLO DE AJUSTE	1	
12	90008ZE2003	TORNILLO DE PESTAÑA (6 X 10)	3	

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DE CUBIERTA DEL VENTILADOR

ENSAMBLE DE LA CUBIERTA DEL VENTILADOR



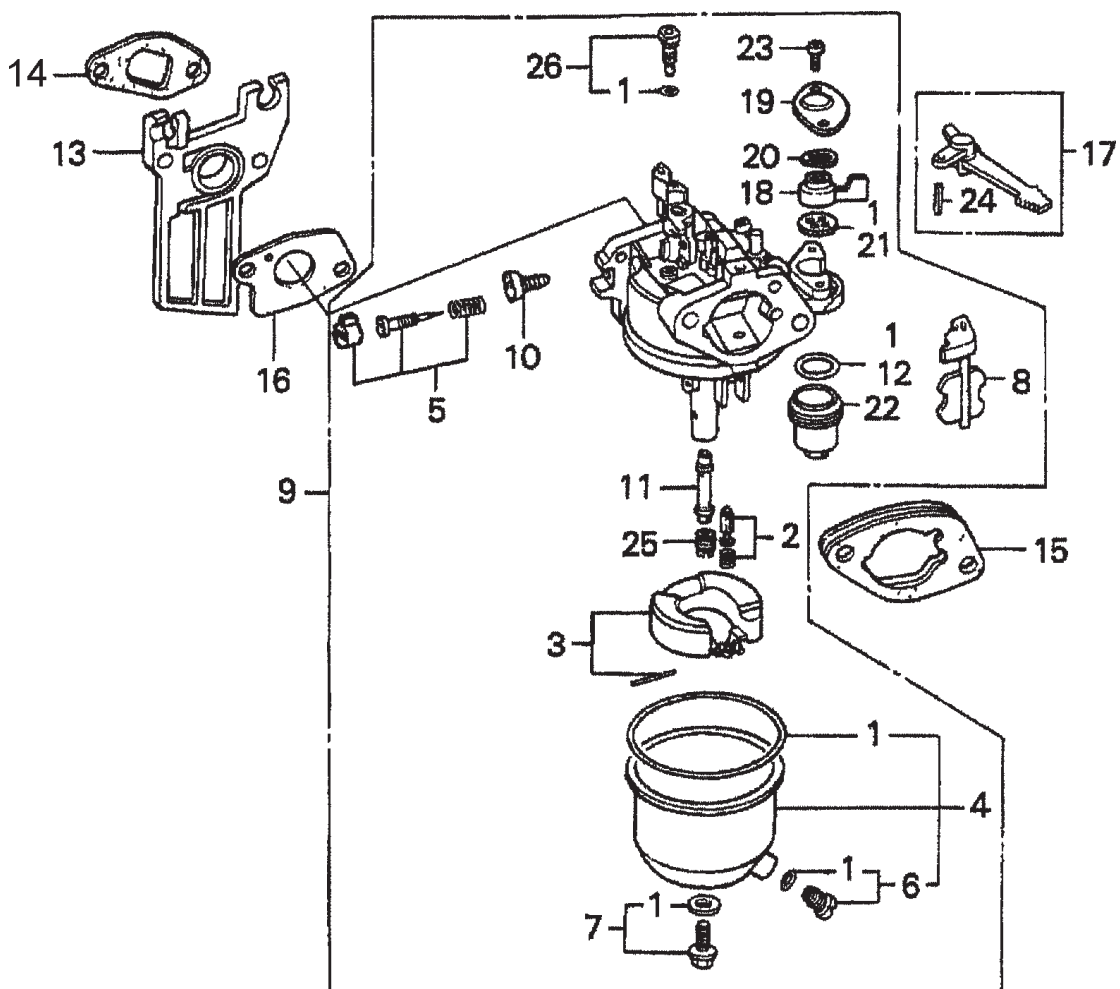
MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DE CUBIERTA DEL VENTILADOR

ENSAMBLE DE LA CUBIERTA DEL VENTILADOR

<u>NUM.</u>	<u>NUM. PARTE</u>	<u>DESCRIPCION</u>	<u>CANT.</u>	<u>NOTAS</u>
2	19610ZE1000ZC	CUBIERTA DEL VENTILADOR *NH1* (NEGRO)	1	
4	19612ZH8811	PLACA LATERAL (ALERTA DE ACEITE)	1	
7	90601ZH7013	SEGURO RIGIDO	1	
8	19630ZH8000	RECUBRIMIENTO	1	
11	36100ZE1015	ENS.DEL INTERRUPTOR APAGADO DE MOTOR	1	USE HASTA N/S 4368640
11	36100ZH7003	ENS.DEL INTERRUPTOR APAGADO DE MOTOR	1	USE DESDE 4368641
13	90013883000	TORNILLO DE PESTAÑA (6 X 12) (CT200)	6	
14	90022888010	TORNILLO DE PESTAÑA (6 X 20) (CT200)	1	
17	34150ZH7003	UNIDAD DE ALERTA DE ACEITE	1	
19	957010600800	TORNILLO DE PESTAÑA (6 X 8)	1	

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL CARBURADOR

ENSAMBLE DEL CARBURADOR



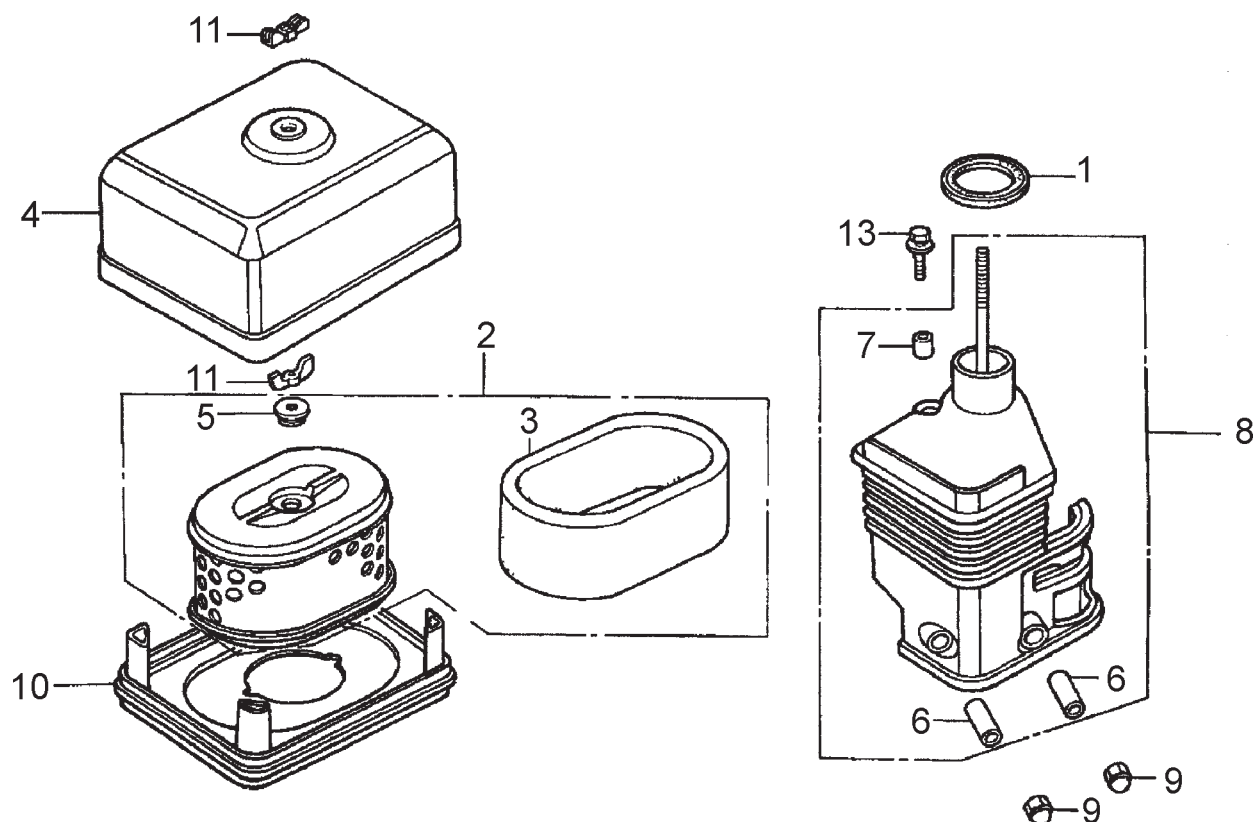
MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL CARBURADOR

ENSAMBLE DEL CARBURADOR

<u>NUM.</u>	<u>NUM. PARTE</u>	<u>DESCRIPCION</u>	<u>CANT.</u>	<u>NOTAS</u>
1	16010ZE1812	JUEGO DE EMPAQUES	1	
2*	16011ZE0005	JUEGO DE VALVULAS FLOTANTES	1	
3*	16013ZE0005	JUEGO DEL FLOTADOR	1	
4*	16015ZE0831	CAMARA DE FLOTADOR	1	
5*	16016ZH7W01	JUEGO DE TORNILLOS	1	
6*	16024ZE1811	JUEGO DE TORNILLOS DE DRENADO	1	
7*	16028ZE0005	JUEGO DE TORNILLOS B	1	
8*	16044ZE0005	JUEGO DEL AHOGADOR	1	
9*	16100ZH8W51	ENSAMBLE DEL CARBURADOR (BE65B B)	1	 INCLUYE NUMEROS CON/*
10*	16124ZE0005	TORNILLO LIMITANTE DEL ACELERADOR	1	
11*	16166ZH8W50	BOQUILLA PRINCIPAL	1	
12*	16173001004	ANILLO "O"	1	
13	16211ZE1000	INSULADOR DEL CARBURADOR	1	
14	16212ZH8800	INSULADOR DEL EMPAQUE	1	
15	16220ZE1020	ESPACIADOR DEL CARBURADOR	1	
16	16221ZH8801	EMPAQUE DEL CARBURADOR	1	
17	16610ZE1000	PALANCA DEL AHOGADOR (STD)	1	 INCLUYE NUMERO CON/#
18*	16953ZE1812	MANIVELA DE VALVULA	1	
19*	16954ZE1811	PLATO, PALANCA DE AJUSTE	1	
20*	16956ZE1811	RESORTE DE LA MANIVELA DE LA VALVULA	1	
21*	16957ZE1812	EMPAQUE DE VALVULA	1	
22*	16967ZE0811	COLADERA DE COPA DE COMBUSTIBLE	1	
23*	93500030060H	TORNILLO PAN (3 X 6)	2	
24#	9430520122	PERNO DE RESORTE (2 X 12)	1	
25	99101ZH80650	SURTIDOR PRINCIPAL (#65) OPCIONAL	1	
25	99101ZH80680	SURTIDOR PRINCIPAL (#68) OPCIONAL	1	
25*	99101ZH80700	SURTIDOR PRINCIPAL (#70)	1	
26*	99204ZE00350	CONJUNTO DE SURTIDORES PILOTO (#35)	1	

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL FILTRADOR DE AIRE

ENSAMBLE DEL FILTRADOR DE AIRE



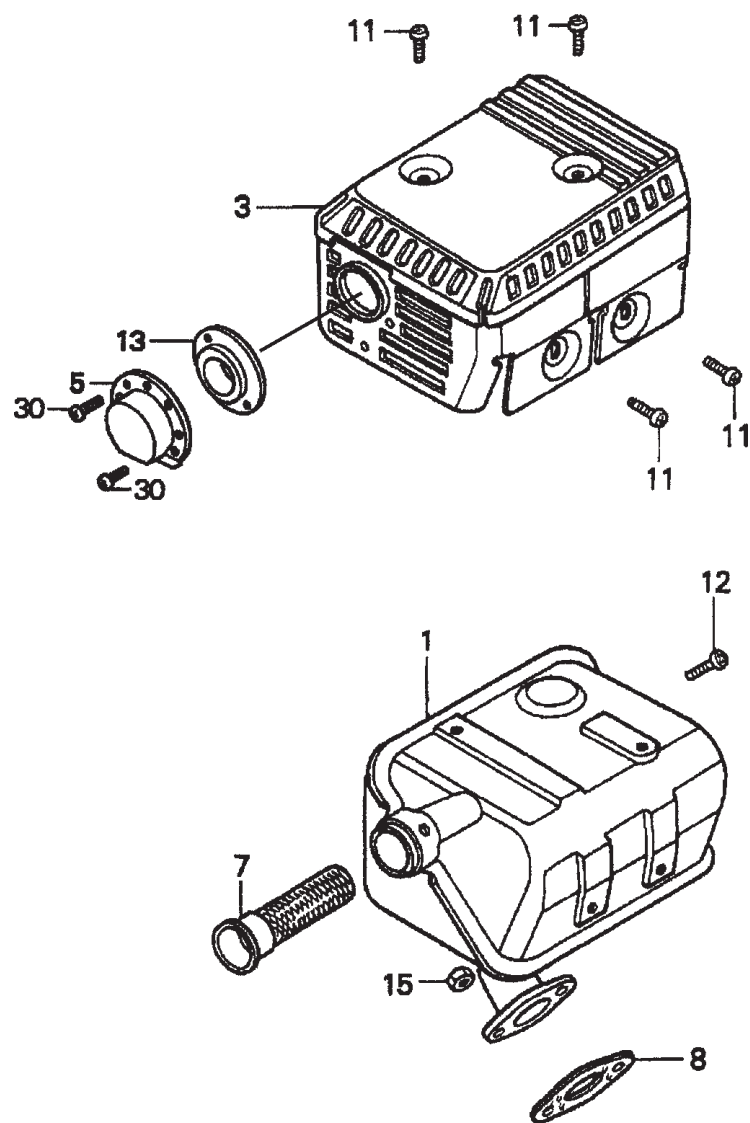
MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL FILTRADOR DE AIRE

ENSAMBLE DEL FILTRADOR DE AIRE

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
1	16271ZE1000	EMPAQUE DE CODO	1	 INCLUYE NUMEROS CON/*
2	17210ZE1505	COMPONENTE DEL FILTRO DE AIRE (DOBLE)	1	
3*	17218ZE1505	FILTRO (EXTERNO)	1	
4	17230ZE1820	CUBIERTA DEL FILTRO DE AIRE (DOBLE)	1	
5*	17232891000	ANILLO AISLANTE DEL FILTRO DE AIRE	1	
6#	17238ZE7010	COLLAR DEL FILTRO DE AIRE	2	
7#	17239ZE1000	COLLAR B, DEL FITRO DE AIRE	1	
8	17410ZE1020	CODO DEL FILTRO DE AIRE	1	 INCLUYE NUMEROS CON/#
9	90201415000	TUERCA TAPON (6 MM)	2	
10	17235ze1831	FRENTE DEL MOFLE	1	
11	90325044000	TUERCA MARIPOSA DE LA CAJA DE AJUSTE	2	
13	957010602000	TORNILLO CON PESTAÑA (6 X 20)	1	

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL SILENCIADOR

ENSAMBLE DEL SILENCIADOR



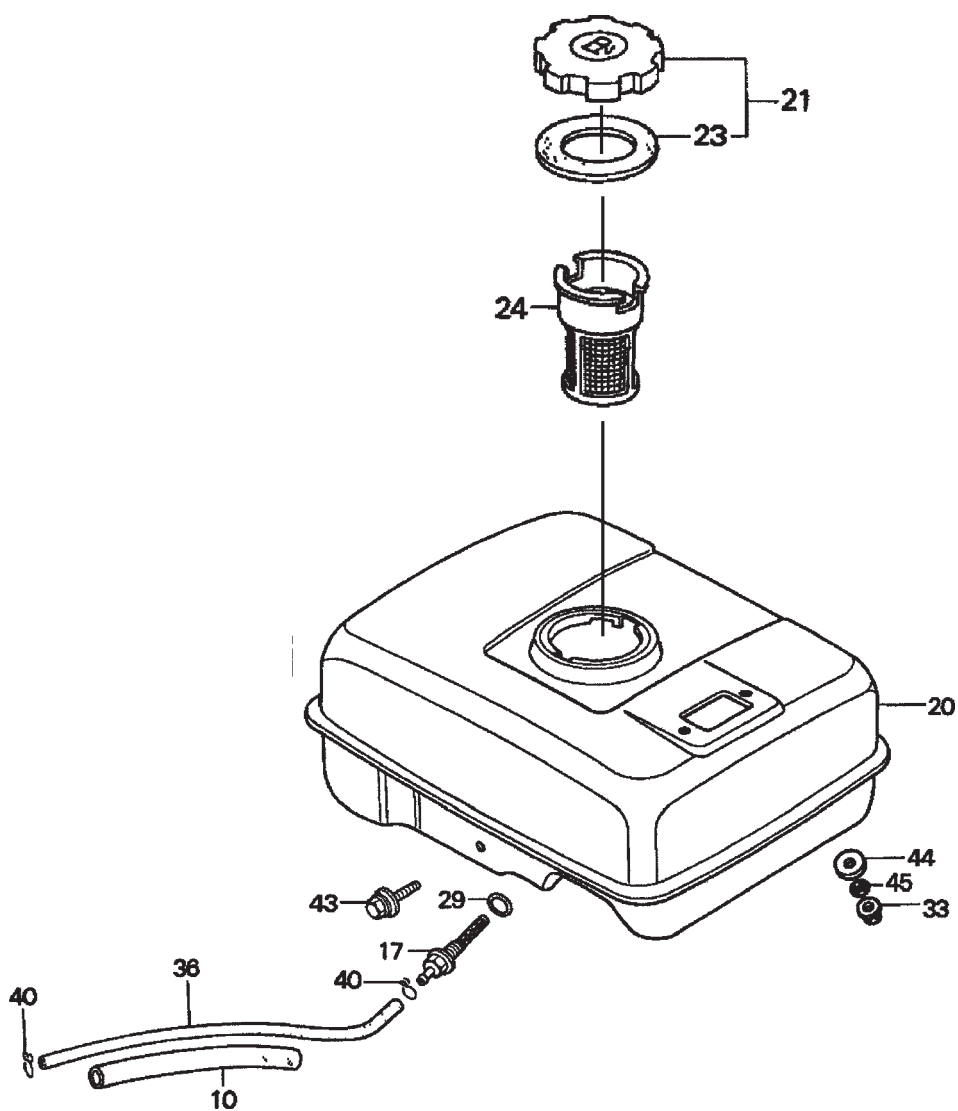
MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL SILENCIADOR

ENSAMBLE DEL SILENCIADOR

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
1	18310ZH8810	SILENCIADOR DE ESCAPE	1	USE HASTA N/S 6745959
1	18310ZK8V50	SILENCIADOR DE ESCAPE	1	USE DESDE N/S 6745959
3	18320ZF1H01	PROTECTOR, SILENCIADOR DE ESCAPE	1	
5	18331883810	TAPON DEL SILENCIADOR DE ESCAPE	1	
7	18355ZE1000	PARACHISPAS	1	
8	18381ZH8800	EMPAQUE DEL SILENCIADOR	1	
11	90050ZE1000	TORNILLO TERRAJADO (5 X 8)	4	
12	90055ZE1000	TORNILLO TERRAJADO (4 X 6)	1	
13	18522ZE1000	GUIA DE SILENCIADOR DE ESCAPE	1	
15	94001080000S	TUERCA HEXAGONAL (8MM)	2	
30	90002ZG0003	TORNILLO TERRAJADO (4 X 8)	2	

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

ENSAMBLE DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE



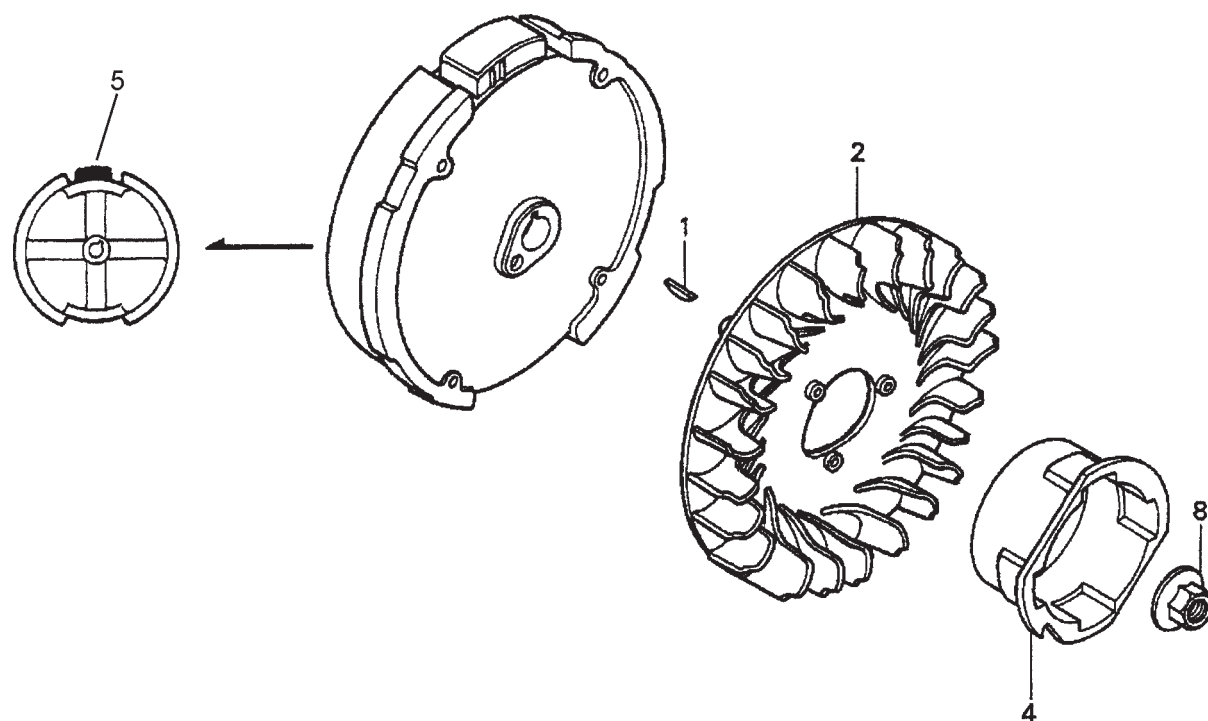
MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

ENSAMBLE DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

<u>NUM.</u>	<u>NUM. PARTE</u>	<u>DESCRIPCION</u>	<u>CANT.</u>	<u>NOTAS</u>
10	16854ZH8000	SOPORTE DE GOMA (107MM)	1	
17	16955ZE1000	CONECTOR DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE	1	
20	17510ZE1020ZF	TANQUE DE COMBUSTIBLE *NH1* (NEGRO)	1	
21	17620ZH7023	TAPON DE ABASTECIMIENTO	1	 INCLUYE NUMERO CON/*
23*	17631ZH7003	EMPAQUE DEL TAPON DE ABASTECIMIENTO	1	
24	17672ZE2W01	FILTRO DE COMBUSTIBLE	1	
29	91353671003	ANILLO "O" (13.5 X 1.5) (ARAI)	1	
33	9405006000	TUERCA DE PESTAÑA (6MM)	2	
36	950014500360M	MANGUERA PRINCIPAL DE COMBUSTIBLE (4.5 X 3000) (4.5 X 140)	1	
40	9500202080	SEGURO DE LA MANGUERA (B8)	2	
43	957010602500	TORNILLO DE PESTAÑA (6 X 25)	1	
44	90404680000	RONDANA	2	 USE HASTA N/S 6745959
45	91319ME5003	ANILLO "O"	2	 USE DESDE N/S 6745959

HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DEL VENTILADOR Y DISCO VOLANTE

ENSAMBLE DEL VENTILADOR Y DISCO VOLANTE



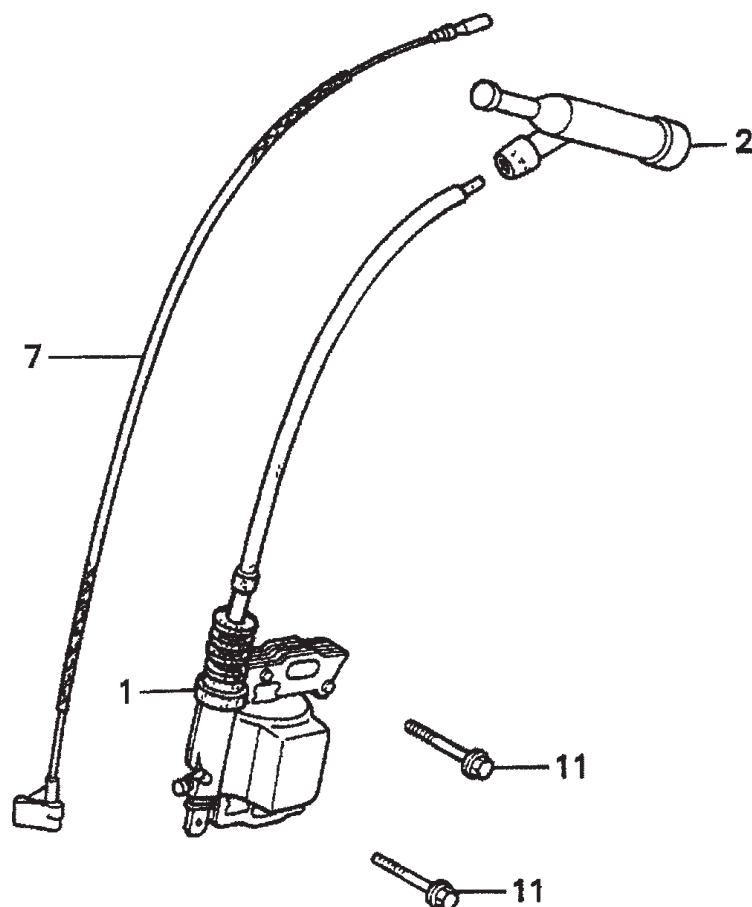
HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DEL VENTILADOR Y DISCO VOLANTE

ENSAMBLE DEL DISCO VOLANTE

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
1	13331357000	CUÑA ESPECIAL(WOODRUFF) (25 X 18)	1	
2	19511ZE1000	VENTILADOR DE ENFRIAMIENTO	1	
4	28451ZH8003	POLEA DE ARRANQUE	1	
5	31100ZE1010	DISCO VOLANTE(COLLARIN)	1	
5	31100ZE1810	DISCO VOLANTE(LAMPARA)	1	
8	90201878003	TUERCA ESPECIAL(14MM)	1	

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DE LA BOBINA DE IGNICION

ENSAMBLE DE LA BOBINA DE IGNICION



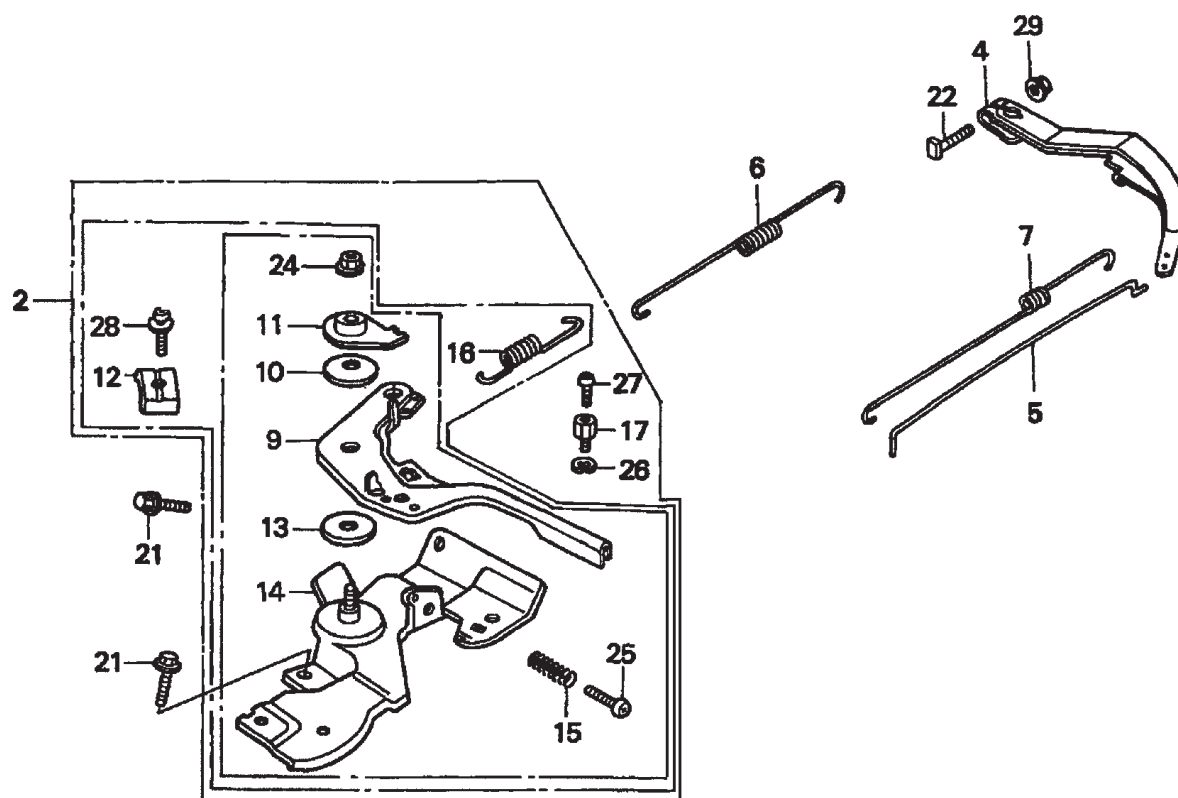
MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DE LA BOBINA DE IGNICION

ENSAMBLE DE LA BOBINA DE IGNICION

<u>NUM.</u>	<u>NUM. PARTE</u>	<u>DESCRIPCION</u>	<u>CANT.</u>	<u>NOTAS</u>
1	30500ZE1033	ENS. DE LA BOBINA , IGNICION	1	
2	30700ZE1013	ENS. DEL TAPON, ELIMINADOR DE RUIDO	1	
7	36101ZE1010	ALAMBRE DEL INTERRUPTOR PARA DETENER(370MM)	1	
11	90121952000	TORNILLO, PESTAÑA (6 X 25)	2	

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL CONTROL

ENSAMBLE DEL CONTROL



MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DEL CONTROL

ENSAMBLE DEL CONTROL

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
2	16500ZH8813	ENSMBLE DE CONTROL.	1	 INCLUYE NUMEROS CON/*
4	16551ZE0010	BRAZO DEL GOVERNADOR	1	
5	16555ZE1000	VASTAGO DEL GOVERNADOR	1	
6	16561ZE1020	RESORTE DEL GOVERNADOR	1	
7	16562ZE1020	RESORTE DE RETORNO DEL ACELERADOR	1	
9*	16571ZH8020	PALANCA DE CONTROL	1	
10*	16574ZE1000	RESORTE DE LA PALANCA	1	
11*	16575ZH8000	RONDANA DE LA PALANCA DE CONTROL	1	
12*	16576891000	SOPORTE DEL CABLE	1	
13*	16578ZE1000	ESPACIADOR DE LA PALANCA DE CONTROL	1	
14*	16580ZH8813	BASE DE CONTROL	1	
15*	16584883300	RESORTE DE AJUSTES DE CONTROL	1	
16*	16592ZE1810	RESORTE DE RETORNO DEL CABLE	1	
17*	16594883010	SOSTEN DE CABLE	1	
21	90013883000	TORNILLO DE PESTAÑA (6 X 12) (CT200)	2	
22	90015ZE5010	TORNILLO DE BRAZO DE GOVERNADOR	1	
24*	90114SA0000	TUERCA AUTOTRABANTE (6MM)	1	
25*	93500050250H	TORNILLO (5 X 25)	1	
26*	90605230000	SEGURO CIRCULAR	1	
27*	93500040060H	TORNILLO, PAN (5 X 25)	1	
28*	93500050160A	TORNILLO, PAN (5 X 16)	1	
29	9405006000	TUERCA DE PESTAÑA (6MM)	1	

NO HAY DIBUJO DISPONIBLE

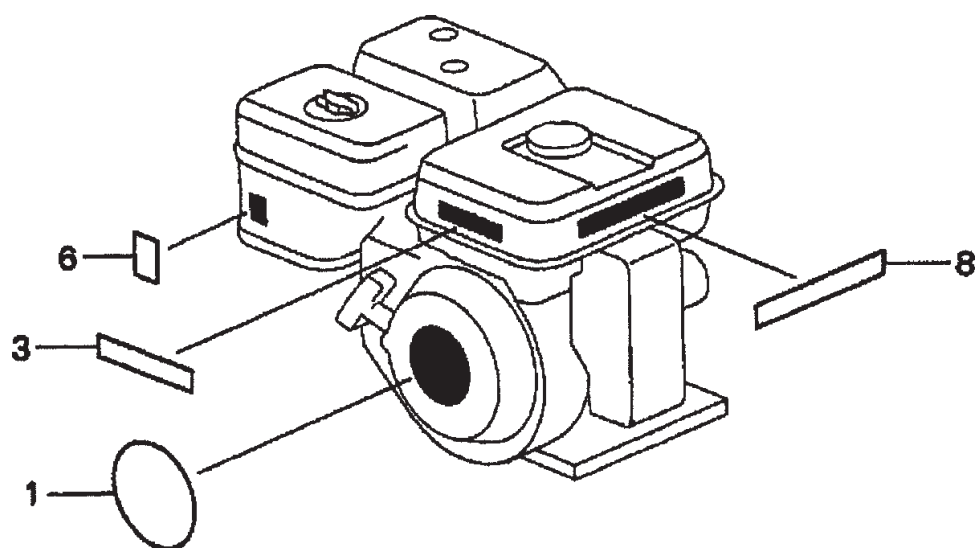
HONDA GX160K1QMX2 — ENS. DEL JUEGO DE EMPAQUES

ENSAMBLE DEL JUEGO DE EMPAQUES

NUM.	NUM. PARTE	DESCRIPCION	CANT.	NOTAS
1	06111ZH8405	JUEGO DE EMPAQUES	1	INCLUYE NUMEROS CON/*
2*	11381ZH8801	EMPAQUE ,CUBIERTA	1	
3*	12251ZF1800	EMPAQUE , CABEZA DE CILINDRO	1	
4*	12391ZE1000	EMPAQUE, CUBIERTA DE LA CABEZA DEL CILINDRO	1	
5*	16212ZH8800	EMPAQUE, INSULADOR	1	
6*	16221ZH8801	EMPAQUE, CARBURADOR	1	
7*	18381ZH8800	EMPAQUE , SILENCIADOR	1	

MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DE LAS ETIQUETAS

ENSAMBLE DE LAS ETIQUETAS



MOTOR HONDA GX160K1QMX2 — ENSAMBLE DE LAS ETIQUETAS

ENSAMBLE DE LAS ETIQUETAS

<u>NUM.</u>	<u>NUM. PARTE</u>	<u>DESCRIPCION</u>	<u>CANT.</u>	<u>NOTAS</u>
1	87521ZH8020	EMBLEMA (5.5)	1	
3	87522zh9010	ETIQUETA DE PRECAUCION	1	
6	87528ZE1810	MARCA DEL AHOGADOR	1	
8	87532ZH8810	MARCA DE ALERTA DE ACEITE (E)	1	

Los términos de pago para refacciones son de 10 días netos.

POLITICA DEL FLETE

Todas las órdenes serán enviadas con flete por cobrar o prepagado con los cargos adicionales a la factura. Todos los embarques son F.O.B. punto de origen. La responsabilidad de Multiquip, termina cuando se genere un documento firmado de la compañía fletera, y cualquier reclamo por faltante o daño debe efectuarse entre el consignatario y la compañía fletera.

ORDEN MINIMA

El cargo mínimo por órdenes a Multiquip es \$15.00 USD neto. Se les preguntará a los clientes, por las instrucciones de manejo en órdenes que no cumplan este requisito.

POLITICA DE DEVOLUCION DE MERCANCIA

La devolución de embarques será aceptada y las notas de crédito serán emitidas bajo las siguientes condiciones:

1. Una Autorización de Devolución de Materiales, deberá ser aprobada por Multiquip antes del embarque.
2. Para obtener una Autorización de Devolución de Material, se debe proveer una lista al Departamento de Refacciones de Multiquip, la cual tenga número de partidas, cantidades y descripción de los artículos por devolverse.
 - a. Los números de parte y descripciones deberán coincidir con la lista actual de precios.
 - b. La lista deberá estar escrita a máquina o generada en computadora.
 - c. La lista deberá manifestar la razón (s) de la devolución.
 - d. La lista deberá referenciar la orden (s) de ventas o la factura (s) con la cual los artículos fueron comprados originalmente.
 - e. La lista deberá incluir el nombre y el teléfono de la persona que requisita la devolución.
3. Una copia de la Autorización de Devolución de Material deberá acompañar el embarque.

4. El flete es a cargo del remitente. Todas las partes deberán ser devueltas con flete prepagado consignadas al punto de recibo de Multiquip.
5. Las partes deberán ser nuevas y en condiciones de reventa, en el empaque original de Multiquip (si existe) y con el número de parte de Multiquip claramente marcado.
6. Los siguientes artículos no nos sujetos a devolución:
 - a. Partes obsoleta. (Si algún artículo esta en la lista de precios y se muestra como reemplazado por otro artículo, éste es obsoleto.)
 - b. Cualquier parte con una vida de anaquel limitada, (tal como juntas, sellos, anillos "O", y otras partes de hule) que hayan sido comprados con más de seis meses de la fecha de la devolución.
 - c. Cualquier artículo de la línea, con un precio de lista total menor a \$5.00 USD.
 - d. Artículos de órdenes especiales.
 - e. Componentes eléctricos.
 - f. Pintura, químicos, y lubricantes.
 - g. Calcomanías y productos de papel.
 - h. Artículos comprados en juegos.
7. El remitente será notificado de cualquier material recibido que no sea aceptado.
8. Dicho material será retenido por cinco días hábiles a partir de la notificación, esperando por instrucciones. Si no es recibida una respuesta dentro de éstos cinco días, el material será regresado al remitente a su cargo.
9. Una nota de crédito será emitida sobre las partes devueltas al distribuidor, al precio neto al momento de la compra original, menos un 15% como cargo de almacenamiento.
10. En casos, donde el artículo sea aceptado y los documentos originales de compra, no puedan ser determinados, el precio será en base a la lista que estaba vigente doce meses antes de la fecha de Solicitud de Devolución.

11. La nota de crédito será aplicada solamente en compras futuras.

PRECIOS Y DESCUENTOS

Los precios están sujetos a cambios sin previo aviso. El cambio de precios es efectivo en una fecha específica y todas las órdenes recibidas en esa y después de la fecha serán facturadas al nuevo precio. Los descuentos a precios ya rebajados y cargos adicionales por aumento de precio, no se realizará para materiales en existencia, en el momento de cualquier cambio de precio.

Multiquip se reserva el derecho a cotizar y vender directo a dependencias gubernamentales y a fabricantes de equipo original, los cuales usen nuestros productos como parte integral de sus propios productos.

SERVICIOS ESPECIALES DE EXPEDICION

Un cargo extra de \$35.00 USD, será agregado a la factura, por manejo especial, incluyendo embarques en camión, correo o en caso donde Multiquip personalmente debe entregar las partes a la compañía fletera.

LIMITACIONES DE LA RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR

Multiquip no será responsable, más adelante por daños en el exceso de precio de compra del artículo, con respecto a dichos daños que son reclamados y en ningún caso Multiquip será responsable por pérdida de la utilidad ó de buena voluntad ó por otros daños especiales, consecuentes o fortuitos.

LIMITACIONES EN GARANTIAS

Ninguna garantía, expresa o implícita, será ofrecida por la venta de partes o accesorios, o cualquier tipo de motor que no sea fabricado por Multiquip. Tales garantías relacionadas con la venta de unidades nuevas, completas, son emitidas exclusivamente en documentos de garantía, empacados con dichas unidades, y Multiquip no asume, ni autoriza a ninguna persona a asumir por ella ninguna otra obligación o responsabilidad relacionada con la venta de estos productos. Como parte de dicho documento de garantía, no hay garantía, expresa, implícita u obligatoria, la cual se extienda mas allá que lo que se describa en las descripciones de dichos productos.

[illegible]

MANUAL DE OPERACION Y PARTES

COMO CONSEGUIR AYUDA

POR FAVOR CUANDO LLAME, TENGA A LA MANO
EL MODELO Y EL NUMERO DE SERIE

ESTADOS UNIDOS

Oficina Corporativa Multiquip

18910 Wilmington Ave. Tel. (800) 421-1244
Carson, CA 90746 Fax (800) 537-3927
Contacte: mq@multiquip.com

Mayco Refacciones

800-306-2926 Fax: 800-672-7877
310-537-3700 Fax: 310-637-3284

Departamento de Servicio

800-421-1244 Fax: 310-537-4259
310-537-3700

Departamento de Refacciones MQ

800-427-1244 Fax: 800-672-7877
310-537-3700 Fax: 310-637-3284

Departamento de Garantías

800-421-1244, Ext. 279 Fax: 310-537-1173
310-537-3700, Ext. 279

Asistencia Técnica

800-478-1244 Fax: 310-631-5032

MEXICO

MQ Cipsa

Carr. Fed. Mexico-Puebla KM 126.5 Tel: (52) 222-225-9900
Momoxpan, Cholula, Puebla 72760 Mexico Fax: (52) 222-285-0420
Contacte: pmastretta@cipsa.com.mx

CANADA

Multiquip

4110 Industriel Boul. Tel: (450) 625-2244
Laval, Quebec, Canada H7L 6V3 Fax: (450) 625-8664
Contacte: jmartin@multiquip.com

REINO UNIDO

Multiquip (UK) Limited Head Office

Hanover Mill, Fitzroy Street, Tel: 0161 339 2223
Ashton-under-Lyne, Fax: 0161 339 3226
Lancashire OL7 0TL
Contacte: sales@multiquip.co.uk

BRASIL

Multiquip

Av. Evandro Lins e Silva, 840 - grupo 505 Tel: 011-55-21-3433-9055
Barra de Tijuca - Rio de Janeiro Fax: 011-55-21-3433-9055
Contacte: cnavarro@multiquip.com.br, srentes@multiquip.com.br

© COPYRIGHT 2005, MULTQUIP INC.

Multiquip Inc, el logotipo MQ y el logotipo Mikasa estan registrados como marca de fábrica propiedad de Multiquip Inc. y no pueden ser usadas, reproducidas, ó alteradas, sin alguna autorización escrita. Todas las otras marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños y son usadas con los permisos correspondientes.

Este manual DEBE acompañar al equipo en todo momento. Este manual es considerado como una parte permanente del equipo y debe permanecer con unidad si es revendida.

La información y las especificaciones incluidas en ésta publicación estaban vigentes al momento de aprobación para la impresión. Las ilustraciones estan basadas en la bandeja compactadora MVC-88GH/GHW. Las ilustraciones, descripciones, referencias e información técnica contenida en este manual, son para guiarse solamente y no pueden ser consideradas como as binding. Multiquip Inc. se reserva el derecho a discontinuar ó cambiar especificaciones, diseño ó información publicada en esta edición en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en algunas obligaciones.

Su distribuidor local es:

